

New York ကိပ်စဲာ် ပုၤတၢ်အတၢ်မၤစၢၤပိးလီ

ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်နဲာ်ကျဲၤ လၢပုၤ New York
ဖိလၢအဟဲၣ်လီၤအိၣ်ထံးကိၢ်တဖၣ်အဂီၢ်
လၢယနူၤအါရံၤ/လၢဖၣ်တြုၤအါရံၤ 2023



New York တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ်ကရၢဖျိၣ်အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တ့ၢ်လံာ်
 တၢ်မၤစၢၤပီးလီၤအံၤ ဒ်သီးကဟ့ၣ်လီၤ ဂံၢ်ခိၣ်ထံးတၢ်မၤစၢၤ
 လၢပုၤတတၢ်ဖိတဖၣ် ဒီး ပပုၤမၤသကိးတၢ်
 ဒီးပုၤအိၣ်ဃူၤမၤသကိးတၢ်ဒီးအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်လီၤ.
 တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်အံၤ ဒ်ညီၣ်န့ၢ်အသိး ဒီးသန့ၤထီၣ်သးလၢ
 တၢ်ဘျဲသဲးစး ဒီးသန့တဖၣ်အတၢ်ဆိတလဲ အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအံၤ ဘၣ်တၢ်မၤသီထီၣ်အံၤ အလီၢ်ခံကတၢ် ဖဲ - 02.16.2023

တၢ်ဂ့ၢ်ခိၣ်တီတဖၣ်

- တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ **3**
- တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် **4**
- တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ **7**
- ဒိၣ်မိၣ်ခြံၣ်စံၣ် **8**
- မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် **9**
- သ့ၣ်ညါနတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ် **11**
- တၢ်မၤကမၣ်ကွီၢ်မွၢ်သဲးစးခီဖျိတၢ်သးဟ့ **12**
- NYS တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် **13**

တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့



ဆူၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤ

- တၢ်ဆိတလဲလၢအကါဒိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် ကဟံးအိၣ်ထီၣ်အသး လၢ ပုၤ New York ဖိတဖၣ်လၢအဆးလီၤဟံးမံၤ Medicaid, Child Health Plus ဒီး Essential Plan တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
- စးထီၣ်လၢ 2020 နံၣ်ခိၣ်ထံးန့ၣ်, ပုၤလၢအဆးလီၤဟံးမံၤ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အပူၤအံၤ ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တၢ်အုၣ်ကီၤဟ့ၣ်အဘူးအလဲ လၢတၢ်မၤအါထီၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢအနီၢ်ကစၢ်ဒၣ်ဝဲ ခိၣ်ကီၢ်စၢ်ဖိၣ်ပဒိၣ်သန့တဖၣ် လၢအဘၣ်ထွဲဒီး COVID-19 အသိၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ဘၣ်ဆၣ်သန့က, ကီၢ်စၢ်ဖိၣ်ပဒိၣ်သန့တဖၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်သ့ၣ်တဖၣ်ကလိၣ်ဘၣ် NY ကီၢ်စၢ် လၢကကွၢ်စးထီၣ်ကဒါကွၢ် တၢ်ကွၢ်ထံသမံသမိးတၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်တဖၣ် ဒီးတၢ်မၤသိၣ်တၢ်ကွၢ်တဖၣ် လၢပုၤလၢအဆးလီၤဟံးမံၤ ဖဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အံၤအပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤအခိၣ်ပညိၣ်မ့ၢ်ဝဲ နကဘၣ်ဟံးထီၣ်ဖိၣ်ထီၣ် လၢနကမၤသိၣ်တၢ်ကွၢ် အဆူၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အုၣ်ကီၤလၢနပုၤဟံၣ်ဖိၣ်ဖိၣ်ဖိၣ်တဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.
- စးထီၣ်ဖဲ တၢ်ကီၢ်ထီၣ်သီ 2023 န့ၣ်, တၢ်မၤသိၣ်တၢ်ကွၢ်အတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်အံၤ တၢ်ကဆၢအံၤဆူ ပုၤဆးလီၤမံၤ ဖဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤအပူၤအအိၣ် ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ အတၢ်ဆးလီၤမံၤ မုၢ်န့ၢ်မုၢ်သိၣ်တၢ်အဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤသိၣ်တၢ်ကွၢ်အတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတဖၣ်အံၤ ကပၣ်ဃုာ်ဒီး မုၢ်န့ၢ်မုၢ်သိၣ်တၢ်ဟံးပနီၣ် လၢတၢ်ကဟံးထီၣ်ဖိၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ကမၤသိၣ်တၢ်အတၢ်အုၣ်ကီၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ်လၢ တၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်အုၣ်ကီၤဟ့ၣ်အဘူးအလဲ အတၢ်လီၤဖျိၣ်လီၤန့ၣ်လီၤ. မုၢ်န့ၢ်မုၢ်သိၣ်တၢ်ဟံးပနီၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ကဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ အတၢ်ဆးလီၤမံၤကတၢ်မုၢ်န့ၢ်မုၢ်သိၣ်တဖၣ် ဒီးအတက့ၢ်န့ၣ် ကစးထီၣ်သးဖဲ လၢယူၤ အသီ 30, 2023 ပၢ်တုၤ လၢမုၢ် 31 သီ, 2024 န့ၣ်လီၤ.
- ဆးလီၤဟံးမံၤလၢ လီၤတၢ်ကွဲးဟ့ၣ်ပလီၢ်တဖၣ် လၢ NY ကီၢ်စၢ်ဆူၣ်ချ့အအိၣ် ဒီးသးနသုတလဲကဟံးကွၢ် ဆူၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအသီ လၢအကါဒိၣ် ပၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်ကဘၣ်မၤသိၣ်ထီၣ်အံၤအဆၢကတီၢ်ဖဲလဲၣ်တက့ၢ် -
 - ကွဲးလီၤ START ဆူ u (လၢစပုၣ်ကျိၣ်အဂီၢ် ကွဲးလီၤ INCIAR) တက့ၢ်.
- ဆူၣ်ညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ info.nystateofhealth.ny.gov/COVID-19-Changes

- ပုၤ New York ဖိတဖၣ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ကမၤဒီးပနီၣ်တၢ်ကအဆူၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤသးခိၣ် NY ကီၢ်စၢ်ဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆးလီၤမံၤအဆၢကတီၢ် ဘၣ်တၢ်အိးထီၣ်အံၤလၢ 2023 တၢ်အုၣ်ကီၤအဂီၢ် စးထီၣ်ဖဲလၢနီၣ်ဝဲဘၣ် 16 သီ, 2022 န့ၣ်လီၤ.
 - ဆးလီၤမံၤဖဲလၢနီၣ် 15 သီ လၢကဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်အုၣ်ကီၤစးထီၣ်လၢလၢဟံးထွဲထီၣ်အခိၣ်တဖၣ်အံၤ 1 သီန့ၣ်တက့ၢ်. အဒိ, နကဘၣ်ဆးလီၤမံၤဖဲ လၢဒိၣ်ဝဲဘၣ် 15 သီ, 2022 လၢတၢ်အုၣ်ကီၤအဂီၢ်စးထီၣ်ဖဲ လၢယူၤအါရံၣ် 1 သီ, 2023 န့ၣ်လီၤ.
- ကဘၣ်ဆးလီၤမံၤဒ်လဲၣ်
 - ဒီးန့ၣ်တၢ်ဆးလီၤမံၤတၢ်မၤစၢၤကလီၤလၢပုၤန့ၣ်ကျဲၤတၢ်အအိၣ်, လၢနီၢ်ကစၢ် မ့တမ့ၢ် လီၤတဲစိတက့ၢ်. ယုၤကွၢ်တၢ်နီၣ်ကျဲၤဖဲ info.nystateofhealth.ny.gov/ipanavigatorsitelocations န့ၣ်တက့ၢ်.
 - ကိး NY ကီၢ်စၢ်အဆူၣ်ချ့ပုၤပုၤတၢ် တၢ်မၤစၢၤလီၤခၢၣ်သး ဖဲ 1-855-355-5777 န့ၣ်တက့ၢ်.
 - အ့ထၢၣ်နးဖိခိၣ် ဖဲ nystateofhealth.ny.gov လီၤ. တၢ်ကတီၤလီၤတီၢ်လီၤဆီန့ၣ် အိၣ်ဖဲပုၤယၢ်သန့အဖိခိၣ် ဖဲပုၤပုၤတၢ် တၢ်မၤစၢၤလီၤခၢၣ်သးန့ၣ်ရဲၣ်အတီၢ်ပုၤ လၢကမၤစၢၤန့ၣ်လၢတၢ်မၤပုၤန့ၣ်လီၤပတဲထီၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - New York ဝုၢ်တၢ်အိၣ်ဆိးလီၤ - ကိး 311, ဒိလီၤ “CoveredNYC” ဆူ 877-877, မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကွၢ် on.nyc.gov/healthinsurance လၢတၢ်မၤစၢၤ ဒီးတၢ်ကွၢ်တၢ်ဖးအဂီၢ်တက့ၢ်.
- ယုၤကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤလၢကျိၣ်အဂီၢ် ဘၣ်ဃးဆူၣ်ချ့တၢ်အုၣ်ကီၤဖဲ info.nystateofhealth.ny.gov/InformationalMaterials

ဒီးန့ၣ် တၢ်မၤကွၢ် COVID-19 လၢဟံၣ် လၢအကလီ

- နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးဆူၣ်ချ့တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ (တၢ်အုၣ်ကီၤလၢ တၢ်မၤကစၢ် မ့တမ့ၢ်တၢ်ဆါတၢ်ပုၤအလီၢ်, မ့တမ့ၢ် ကမၤတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ဒ်အမ့ၢ် Medicaid, Medicare, မ့တမ့ၢ် CHIP) န့ၣ်, ဒီးန့ၣ်တၢ်မၤကွၢ်သးအပီးလီၤကလီ သုတုၤလၢ 8 ခါ လၢတလါဘၣ်တလါန့ၣ်လီၤ.
 - နစူးကါကသံၣ်ကျး မ့တမ့ၢ် ကျးလၢ နဆူၣ်ချ့တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤမၤနီၣ်ဝဲလၢ “တၢ်ဘျးစဲအပူၤ” ဖဲတၢ်ကယုၤန့ၣ် ၆၀, မ့တမ့ၢ် ဒီးန့ၣ်ကဒါကွၢ်လၢအလၢနီၣ်ခိၣ် တီၣ်ထီၣ်ကွၢ်စုစုရီၤသန့န့ၣ်လီၤ.

ဆးကသံၣ်ဒီးသဒါ လၢတန့ၢ်အံၤ

- COVID-19 ကသံၣ်ဒီးတဒါတဖၣ် မ့ၢ်ဝဲအကလီ, ဒီးတသန့ထီၣ်အသးလၢ တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ဆိးလၢ ထံၤဂုၤကီၢ်ဂုၤပုၤ အတၢ်အိၣ်သး မ့တမ့ၢ်တၢ်အုၣ်ကီၤအတၢ်ဒီးသဒါ ဘၣ်.
- ကသံၣ်ဒီးသဒါသ့ၣ်တဖၣ် တၢ်ဒီးန့ၣ်အံၤသ့ဖဲ ကသံၣ်ကျးသ့ၣ်တဖၣ်, လီၤကတီၤဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၣ်တဖၣ်, ကသံၣ်ဒါးတဖၣ်, ဆူၣ်ချ့ဝဲလီၤလၢကြးဝဲဘၣ်ဝဲလၢကီၢ်စၢ်ဖိၣ်ပဒိၣ်တၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ် (Federally Qualified Health Centers), ဒီးတၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤအဂီၢ်သ့ၣ်တဖၣ် ဖဲ (New York) ကီၢ်စၢ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
 - န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ vaccines.gov, ကွဲးဆၢ နလီၤကတီၤ နီၣ်ဂံၢ် (ZIP) ဆူ 438829, မ့တမ့ၢ် ကိး 1-800-232-0233 (TTY 888-720-7489) ဒီးသး ကယုၤဒီးန့ၣ် တၢ်သ့ၣ်ဆၢဖးကတီၢ်တဖၣ် လၢအဘူးဒီးန့ၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 1/3

တၢ်မၤအကျိၤအကျဲအသီလၢ Cubans, Haitians, Nicaraguans နီၤ Venezuelans ဖိတဖၣ်အဂီၢ်

- ဖဲလၢအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 12 သီ, 2022 န့ၣ် DHS ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤဝဲဒၣ် ကျိၤကျဲအသီလၢ ယျဲၤ Venezuelan အပူၤထီၣ်ဖိတဖၣ် ဒီးအဟံၣ် ဖိဖိတဘျီဃီ လၢကဟဲအူ U.S န့ၣ်လီၤ.
- Venezuelans လၢအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် U.S အချါ ဒီးအလံာ်အလံာ်တလၢ တပုၤလၢ တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤအဂီၢ်တဖၣ် ခဲအံၤတၢ်ကွၢ်ဆိကမိၣ်န့ၣ်တၢ်လၢ အဂီၢ်, ဖဲတၢ်ဂ့ၢ်တခါဘၣ်တခါအခိၣ်ထံၣ်ခိၣ်ဘိဖိခိၣ်, တၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီၣ် တၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤမိၣ်န့ၣ်တၢ်လၢလီၤထီၣ်ကွၢ်လီၤအဂီၢ်, ဒီးတၢ်ပျံၤဖျဲးပူၤ ဃီဖိတစိၣ်တလီၢ်တုၤအူ 2 န့ၣ် လၢပုၤဂ့ၢ်ဖိတၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်အသီန့ၣ်လီၤ.
- လၢကဟဲလီၤမၤသကိးတၢ်လၢကျိၤကျဲဝဲအံၤအပူၤအဂီၢ်, Venezuelan အထံၣ်ကီၢ်ဖိတဖၣ် ကဘၣ်အိၣ်ဒီးပုၤဆိၣ်ထွဲအံၤလၢ U.S အပူၤ, ယျဲၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢ ဒီးတၢ်သမံသမိးကွၢ်အတၢ်စိၣ်စိၣ်တစိၣ် ဂံၢ်ထံး, ဒီးတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးလၢတၢ်ဟံပနီၣ်အဂၢၢ်န့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအိၣ်ထံၣ်ဘၣ်ဘးဝဲကျိၤအံၤအဂီၢ်, ဝဲသးစူၤလဲၤန့ၣ် လီၤကွၢ် uscis.gov/venezuela တက့ၢ်.

တၢ်ပထံၣ်တၢ်အုထၢန့ၣ်လီၤ လၢပုၤဃာ်ဒီးန့ၣ် ထံၣ်ကီၢ်သးတၢ်အိၣ်ကဒုဖိတဖၣ်အဂီၢ်

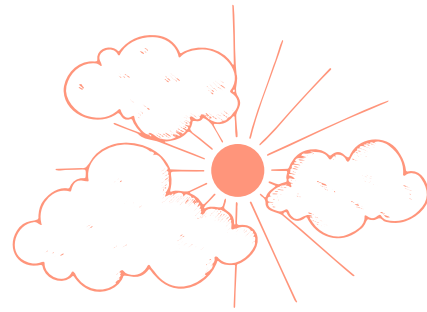
- ဖဲလၢနီၣ်ဝဲဒၣ် 9 သီ, 2022 န့ၣ် USCIS ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤဝဲဒၣ် လၢ တၢ်အိၣ်ကဒုအပူၤပထံၣ်တၢ် လၢအမ့ၢ်အတီတဖၣ် ခဲအံၤပထံ ထီၣ်လံာ်အဒိ I-589 လၢအုထၢန့ၣ်လီၤဖိခိၣ်သ့, လံာ်ပထံၣ်တၢ် အိၣ်ကဒု ဒီး Withholding of Removal အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလၢယူၤအါရံၤ 23 သီ, 2023 န့ၣ်, USCIS ဘိးဘၣ်ရလီၤဝဲလၢ ပုၤပထံၣ် ထံၣ်ကီၢ်သးတၢ်အိၣ်ကဒု လၢတၢ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၤအံၤ လီၤလီၤဆိဆိတဖၣ် အခဲအံၤပထံၣ် လံာ်အဒိ I-765, တၢ်ပထံၣ် လၢ တၢ်ဖဲတၢ်မၤ အတၢ်ဟ့ၣ်စိတုၣ်ကမီၤအဂီၢ် (Employment Authorization) လၢအုထၢန့ၣ်လီၤသ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်မၤပုၤလံာ်ပထံၣ်လၢအုထၢန့ၣ်လီၤဖိခိၣ်တဖၣ် ယျဲၤပုၤပထံၣ်တၢ်တဖၣ် လၢကဘၣ်တီၣ်ထီၣ်အလံာ် လၢအိၣ်လဲၤထီၣ်န့ၣ်, သမံသမိးကွၢ်အ လံာ်ပထံၣ် အတၢ်အိၣ်သးလၢအုထၢန့ၣ်လီၤဖိခိၣ်, ဒီးဒီးန့ၣ်တၢ်ဘိးဘၣ် သ့ၣ်ညါလၢ USCIS အအိၣ် လၢအုထၢန့ၣ်လီၤဖိခိၣ်န့ၣ်လီၤ. နပထံၣ် တၢ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၤတၢ် အတၢ်အိၣ်ကဒုသ့ ဖဲနီၣ်ကစၢ်အိၣ်လၢ U.S အပူၤန့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ကပတံထီၣ် တၢ်ဖဲတၢ်မၤအတၢ်ဟ့ၣ်စိတုၣ်ကမီၤ အလံာ်တၢ် ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ (Employment Authorization Document (EAD)) ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ နတၢ်ပထံၣ် ထံၣ်ကီၢ်သးတၢ်အိၣ်က ဒု လၢ (c)(8) တၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်အကလုာ် လၢတၢ်တဆၢတံၢ်အံၤဒီးအ ဂီၢ်, နပထံၣ် လံာ်အဒိ I-765 သ့ဝဲ ဖဲနပထံၣ် နထံၣ်ကီၢ်သးတၢ် အိၣ်ကဒုအလံာ်ပထံၣ် 150 သီ ဝဲလီၤခဲန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢပုၤဟဲန့ၣ်လီၤသီတဖၣ်အဂီၢ် - ICE ဒီး ISAP တၢ်ဆဲးလီၤမံၤ ဒီးတၢ်ဆိတလဲတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးလီၤ လံာ်အဒိတဖၣ်

- ဖဲန့ၣ်အိၣ်ဒီး တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤကီၢ်ပူၤခါၣ်စးကရၢ လီၤဆိတဖၣ်အါမး ဖဲ U.S. တၢ်ပတၢ်ပြးအပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲတၢ်သိၣ်တၢ်သိၣ်ဘး တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤကီၢ်ပူၤ တၢ်ထၢခိၣ်ထၢသ့ (Immigration and Customs Enforcement (ICE)) န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ ခါၣ်စးကရၢ လၢမၤလၢထီၣ်ပုၤထီၣ်ဝဲ ဒၣ် တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤကီၢ်ပူၤတၢ်ဘျါတဖၣ်, ဒီးတၢ်မၤဆူၣ်ထီၣ်တၢ်အံးထွဲကွၢ် ထွဲ တၢ်အိၣ်ဖျါတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲ (Intensive Supervision Appearance Program (ISAP)) န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မံၤတခါလၢ ICE အ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲအဂီၢ် ဒ်သိးကအံးထွဲကွၢ်ထွဲ ပုၤဟဲန့ၣ်လီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပူၤတဖၣ် လီၤတၢ်လီၤဆဲးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတနီၤနီၤ ကဘၣ်ဆဲးလီၤမံၤ ဒ်ညါနီၣ်အသိး လၢ ICE မ့ၢ်တမ့ၢ် ISAP ဒ်အ ဝဲသ့ၣ် အတၢ်အိၣ်သးအဂ့ၢ်ကျိၤအသိးန့ၣ်လီၤ. နမ့ၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤတၢ်လၢ U.S. ခိဖျါ ဟဲခိတၢ်ကီၢ်ဆၢ ဒီးဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ဃာ်တုၤန့ၣ်, မ့ၢ်တမ့ၢ် နမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဖိၣ် ဃာ်န့ၣ်တဘျီတခါ ဖဲန့ၣ်ဟဲန့ၣ်လီၤလၢထံၣ်ကီၢ်ပူၤဝဲလီၤခဲန့ၣ်, နကဘၣ် အိၣ် ဒီး ICE မ့ၢ်တမ့ၢ် ISAP တၢ်ဆဲးလီၤမံၤန့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအိၣ်ထံၣ်ဘၣ်ဘး တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤအကျိၤအကျဲတဖၣ်အ ဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ -
 - help.asylumadvocacy.org/faqs-ice-isap (အဲကလံး ကျိၢ်)
 - apoyodeasillo.org/preguntas-frecuentes-ice-isap (စပုၣ်ကျိၢ်)
- နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်မ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တခါဖဲ တၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ကွၢ်ဘျီပူၤန့ၣ်, နက ဘၣ်ဟဲန့ၣ်တၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲလၢန့ၣ်အိၣ်ခဲအံၤ ဒီး ICE ဒီးကွၢ်ဘျီန့ၣ်လီၤ.
 - ဒ်သိးနကဆိတလဲနတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤကျဲ ဒီးတၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ကွၢ် ဘျီပူၤန့ၣ်, နကဘၣ်ဟဲဖျါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ် ဖဲ EOIR-33/IC, အိၣ်ဖျါဝဲဖဲ လီၤကဝီၤတၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ်ကွၢ်ဘျီပူၤ ဒီးလၢအုထၢန့ၣ်လီၤအဖိခိၣ် ဖဲ justice.gov/eoir/formslist.htm န့ၣ်လီၤ. နကဘၣ်မၤတၢ်အဝဲ အံၤလၢ 5 သီအတီၢ်ပူၤ ဖဲနသးသး ဆူနတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤအသီန့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအိၣ်ထံၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ -
 - ice.gov/doclib/detention/checkin/changeAddress-en.pdf (အဲကလံးကျိၢ်)
 - ice.gov/doclib/detention/checkin/changeAddress-es.pdf (စပုၣ်ကျိၢ်)
- နမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ် ဘၣ်ဘး U.S.ထံၣ်ကီၢ်ဖိ ဒီး တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤဆူထံၣ်ကီၢ် တၢ်မၤစၢၤတဖၣ် (U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)) န့ၣ်, နကြးဟဲဃာ်နတၢ်အိၣ်ဆိးလီၤလၢန့ၣ်အိၣ်ခဲ အံၤ ဒီးဒ်သိးတၢ်ကမၤလီၤတၢ်လၢ နကဒီးန့ၣ်တၢ်ဆဲးကျိၢ် ဒီးတၢ်ဘၣ်ဘျီဖဲ တၢ်ဆၢကတီၢ်လၢအဘၣ် ဒီးဟးဆူးနတၢ်ဂ့ၢ်ဝဲခဲန့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ် ကျိၤအိၣ်ထံၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ uscis.gov/addresschange န့ၣ်တ ကွၢ်.



တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကီၢ် 2/3



တၢ်သးယံၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ် တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢ
ဖိသၢ်အကတီၢ်အတၢ်ဟဲတုၤ

(Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA))

- ဖဲလါအီးကထိဘၣ် 5 သီ, 2022 န့ၣ်, ကီၢ်စၢဖျိၣ်အကီၢ်ဘျီၣ် လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်စိတၢ်ကမီၤ ဖဲ Louisiana အပူၤန့ၣ် စံၣ်ညီၣ်တွံၣ်လၢ DACA န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတခါလၢ အတဖၣ်လိာ်သးဒီးသဲစးတၢ်ဘျီၣ် ဒ်တၢ်မၤလၢပွဲၤတၢ်ခဲအံၤအသိးဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ကီၢ်ဘျီၣ်လၢအအိၣ်ဒီးတၢ်စိတၢ်ကမီၤ က့ၤဆၢကဒါက့ၤတၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဆူ Texas ကီၢ်ရဲၣ်အကီၢ်ဘျီၣ် လၢကက့ၤကွၢ်ဆိကမိၣ်ဝဲဒၣ် Biden အတၢ်ပၤတၢ်ဆၢအသီ 2022 DACA တၢ်မၤဘၣ်က့ၤတၢ်, လၢအဘၣ်တၢ်ရဲၣ်လီၤကျဲၤလီၤတ့ၢ် လၢတၢ်ကစးထီၣ်စူးကါအီၤဖဲ လၢအီးကထိဘၣ် 31သီ, 2022 န့ၣ် လီၤ.
- တၢ်လိာ်ဘၢလိာ်ကီၢ်အံၤ ကဲထီၣ်သးဒီးဆူညါအယံၣ် ဆူညါတၢ်ဆိတလဲတဖၣ် ကဲထီၣ်သး လၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအပူၤ သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲတၢ်ဆၢကတီၢ်ဝဲန့ၣ်အတီၢ်ပူၤ, DHS ကဆဲးတူၢ်လိာ်ဝဲ ဒီးမၤသီထီၣ်က့ၤ DACA တၢ်မ့ၢ်ထီၣ်အကျိၤအကျဲၤတဖၣ် (ပုၣ်ဃုာ်ဒီး တၢ်မ့ၢ်ထီၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်မၤတၢ်အခွဲး ဒီးတၢ်လဲၤထီၣ်က့ၤလီၤအလံာ်ပျဲ) န့ၣ်လီၤ. DHS ကတူၢ်လိာ်ဝဲ ဘၣ်ဆၣ်တမၤ DACA တၢ်မ့ၢ်ထီၣ်အကျိၤကျဲၤခိၣ်ထံးတဖၣ်ဘၣ်.
 - အခဲအံၤနမ့ၢ်အိၣ်ဒီး DACA န့ၣ်, နတၢ်အိၣ်သးပတီၢ် သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဖိးသဲစးဒီးဝဲန့ၣ်လီၤ.
 - န DACA သးန့ၣ်မ့ၢ်လၢကံၢ် လၢတယံၣ်လၢကံၢ်ဘၣ် အတီၢ်ပူၤန့ၣ်, မၤသီထီၣ်အီၤတက့ၢ်.
 - နမ့ၢ်ဆၢထီၣ် တၢ်ပတံထီၣ် DACA အဆိကတၢ်တဘျီ ဆူ USCIS လၢတၢ်တဟ့ၣ်ပျဲဘၣ်အံၤဒီးဘၣ်န့ၣ်, တၢ်ပတံထီၣ်အံၤတၢ်ကဟ်ပတံဃုာ်အံၤန့ၣ်လီၤ. အဝဲအံၤ တၢ်တရဲၣ်ကျဲၤအံၤ ပၢ်တုၤလၢ ဆူညါတၢ်ဘိးဘၣ်သ့ၣ်ညါတစုန့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတဂၤလၢလံာ်လၢအပူၤကွၢ်ဒီးန့ၣ်ဘၣ်တုၤ Deferred Action လၢဖိသၢ်အကတီၢ်ဟဲတုၤယီၤအဂီၢ် (DACA) ခဲအံၤပတံထီၣ်လိာ်အဒိတဖၣ် I-821D (DACA လံာ်အဒိအသီ) ဒီး I-765 (တၢ်ဖိးတၢ်မၤလၢဖိးသဲစးအဒိအသီ) လၢအ့ထၢ်န့ၣ်ဖိခိၣ်သ့န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်အံၤန့ၣ်မ့ၢ်လၢ ပုၤလၢခဲအံၤအိၣ်ဒီး DACA မ့ၢ်တမ့ၢ် DACA အမုၢ်န့ၣ်လၢကံၢ် စုၤန့ၣ်တန့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအါထီၣ်ဘၣ်ဃး ကဘၣ်မၤသီထီၣ် DACA လၢအ့ထၢ်န့ၣ်ဖိခိၣ်လဲၣ်အဂီၢ် - uscis.gov/humanitarian/renew-your-daca

တၢ်ဒိသဒါတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၢ် တစိၢ်တလီၢ် (Temporary Protected Status (TPS)) ဒီး တၢ်မၤယံၣ်မၤနီၢ်မၤလီၤတၢ်တၢ်ဟးထီၣ်ကွၢ် (Deferred Enforced Departure (DED))

- U.S. ပဒိၣ်ကဟ်ပနီၣ်ဝဲဒၣ် ထံကီၢ်အဂၤတဘျီ လၢ TPS အဂီၢ် ဖဲတၢ်အိၣ်သးတဖၣ်မ့ၢ်လီၤတၢ်လီၤဆဲးခါ, ဒ်သးဒီး တၢ်ဒုးတၢ်ယံၣ် မ့ၢ်တမ့ၢ် န့ၣ်ဆၢအတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံး, ဒိသဒါထံဖိကီၢ်ဖိလၢ ထံကီၢ်အဝဲန့ၣ် လၢကက့ၤကဒါက့ၤဝဲ ပူၤပူၤဖျဲးဖျဲးန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲတၢ်ဟ်ပနီၣ်အဆၢကတီၢ်, ပုၤတဂၤစုာ်စုာ်လၢ အပတံထီၣ်တၢ်အဂီၢ် ဒီးဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤတုၤ TPS -
 - ကဘၣ်တၢ်ဒိသဒါအံၤလၢ တၢ်နီၤဟးထီၣ်ကွၢ်အံၤလၢထံကီၢ်ပူၤ
 - ဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ တၢ်မၤတၢ်ခွဲးတၢ်ယံၣ် ဒီးပုၤတဂၤတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂံၢ်သ့
 - တၢ်ကဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးတၢ်ယံၣ် လၢတၢ်လဲၤတၢ်က့ၤသ့
 - မ့ၢ်လၢအဝဲသ့ၣ် အတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤဆူထံကီၢ်ပူၤ အတီၢ်ပတီၢ်အယံၣ် ဘၣ်တၢ်ဖိဃာ်အံၤလၢ DHS တသ့ဘၣ်
- TPS န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်ဘျီးတစိၢ်တလီၢ် လၢအတဖၣ်အိၣ်ထီၣ် တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးတဘျီယုၤဃီဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ဘၣ်ဆၣ်, ပုၤလၢအဖိဃာ် TPS တဖၣ်န့ၣ်အဝဲသ့ၣ် ပတံထီၣ်တၢ်ဟဲန့ၣ်လၢကီၢ်ပူၤအတၢ်ဘၣ်ဘျီးတခါခါ မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်တဟဲန့ၣ်လီၤဆူထံကီၢ်ပူၤအတီၢ်ပတီၢ် လၢအဝဲသ့ၣ်အကြးဝဲဘၣ်ဝဲအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- ထံကီၢ်တဖၣ်လၢတၢ်ဟ်ပနီၣ်အံၤခဲအံၤလၢ TPS အဂီၢ် -
 - Afghanistan, Burma (Myanmar), Cameroon, El Salvador, Ethiopia, Haiti, Honduras, Nepal, Nicaragua, Somalia, Sudan, South Sudan, Syria, Ukraine, Venezuela, Yemen
- လၢထံကီၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤလီၤတၢ်လီၤဆဲး, တၢ်လိာ်ဘၣ်လၢအကြးအဘၣ်တဖၣ်, တၢ်ဆဲးလီၤမံၤအဆၢကတီၢ်, ဒီးတၢ်မၤသီထီၣ်လၢအလီၢ်ခဲကတၢ်အဂီၢ်, သမံသမီးကွၢ် uscis.gov/TPS န့ၣ်တက့ၢ်.
- အခဲအံၤန့ၣ်, TPS အပုၤပတံထီၣ်တၢ်ဖိခဲလၢကံၢ် ဆိုးထီၣ် လိာ်အဒိ I-821 တၢ်ပတံထီၣ် လၢ တၢ်ဒိသဒါ တၢ်စိၢ်တလီၢ် အပတံတဖၣ် လၢအ့ထၢ်န့ၣ်လီၤသ့ ဖဲ uscis.gov/i-821 န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလါဒိၣ်စံဘၣ် အသီ 30, 2022 န့ၣ်, DHS ဘိးဘၣ်ရၢလီၤ တၢ်မၤအါထီၣ်မုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီ ဒီးတၢ်က့ၤဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ Yemen လၢ TPS အဂီၢ် လၢ 18 လါ, စးထီၣ်လၢ လါမံၤရှး 4 သီ, 2023 ပၢ်တုၤလၢ လါစဲးပထုဘၣ် 3 သီ, 2024 န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလါယနူၤအါရံၤ 12 သီ, 2023 န့ၣ်, DHS ဘိးဘၣ်ရၢလီၤ တၢ်မၤအါထီၣ်မုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီ ဒီးတၢ်က့ၤဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ Somalia လၢ TPS အဂီၢ် လၢ 18 လါ, စးထီၣ်လၢ လါမံၤရှး 18 သီ, 2023 ပၢ်တုၤလၢ လါစဲးပထုဘၣ် 17 သီ, 2024 န့ၣ်လီၤ.

တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံၣ်ကီၢ် 3/3



တၢ်ဖဲးတၢ်မၤတၢ်န့ၣ်စိၣ်ကမီၤလၢ **Afghan** ဒီး **Ukrainian** အပူၤယိၣ်ဖိလၢထူၣ်ဖျးတဖၣ်အဂီၢ်

- စးထီၣ်ဖဲလၢနီၣ်ဝဲဘၢ 21 သီ, 2022 န့ၣ်, Ukrainian ဒီး Afghan အပူၤယိၣ်ဖိလၢထူၣ်ဖျး လီၤတၢ်လီၤဆဲးတဖၣ်, ဒီးအဟံၣ်ဖိယိၣ်ဖိလၢ ပတီၢ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးတဖၣ်, ကဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်စိၣ်ဟ့ၣ်ကမီၤအီၤလၢ ကမၤတၢ်မၤလၢအတၢ်ဟဲတုၤအဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤအခီပညီမ့ၢ် အဝဲသ့ၣ်တဘျီအိၣ်ဒီး USCIS လၢကပျဲးအဝဲသ့ၣ်အလံာ်ဒီး I-765, လံာ်ပတီၢ်လၢတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတၢ်န့ၣ်စိၣ်ကမီၤအဂီၢ် တချုးအဝဲသ့ၣ်မၤတၢ်လၢ U.S အပူၤသ့ၣ်ဒီးဘၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပူၤယိၣ်ဖိလၢထူၣ်ဖျးလၢအပတီၢ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးတဖၣ် ကဘၣ်ဒုးန့ၣ်တၢ်မၤကစၢ်ထဲလံာ်အဒိ I-94 လၢကဒုးန့ၣ်ဖျါထီၣ်အဖဲးတၢ်မၤတၢ်သ့န့ၣ်လီၤ. အသီ 90 ဝံၤအလီၤခဲ အဝဲသ့ၣ်ကဘၣ်ဒုးန့ၣ်အတၢ်မၤကစၢ် EAD (တၢ်ဖဲးတၢ်မၤအလံာ်ပျဲ), ဘၣ်ဆၣ်လံာ်အဒိ I-94 တၢ်မၤပုၤအဘျးအလဲန့ၣ် တဘျီဟ့ၣ်လီၤဝဲဘၢ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢပုၤပုၤအဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် uscis.gov/newsroom/alerts/certain-afghan-and-ukrainian-parolees-are-employment-authorized-incident-to-parole တက့ၢ်.

တၢ်ဟံၣ်ဖိၣ်သကိးလၢ **Ukraine** အဂီၢ်

- ဖဲလၢအဖြ့ၣ် 21 သီ, 2022 န့ၣ်, ကီၢ်ခိၣ် Biden ဘီးဘၣ်သ့ၣ်ညါဝဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတခါ လၢကတူၢ်လီၤမ့ၢ် Ukrainians အတၢ်ဃုာ်ပူၤဖျးသးလၢ Russia အတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤဒုးတၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဟံၣ်ဖိၣ်သကိးလၢ Ukraine အဂီၢ် ဟ့ၣ်ထီၣ်ကျဲၤလၢ Ukrainian ထံၣ်ကီၢ်ဖိအဂီၢ်ဒီးတဘျီယိၣ် အဝဲသ့ၣ်အဟံၣ်ဖိယိၣ်ဖိတဖၣ် လၢအိၣ်လၢ U.S. အချါ ဒ်သီးကဟဲဆူ U.S. ဒီးအိၣ်ဆိးတစိၣ်တလီၢ်ဖဲ တၢ်ပျုၤဖျးကွၢ်ပူၤယိၣ်ဖိလၢ တၢ်ဆၢကတီၢ် ခံန့ၣ်အတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.
- Ukrainians မၤသကိးတၢ်လၢ တၢ်ဟံၣ်ဖိၣ်သကိးလၢ Ukraine အဂီၢ် အပူၤ ဘၣ်အိၣ်ဒီးပူၤမၤစၢၤအီၤ ဖဲကီၢ်အမဲရကပူၤ ပူၤလၢသးလီၤပလီၤလၢ ကဟ့ၣ်ထီၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ ဖဲတၢ်ဆၢကတီၢ်လၢအဝဲသ့ၣ် အိၣ်ဆိးဝဲအတီၢ်ပူၤန့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ် ဖဲတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤအဖီခိၣ် ဒီးလံာ်ပတီၢ်တုၤထီၣ်ကျိၤအကျဲအဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ DHS အပုၤယၢၤကဘၣ်ဘျး dhs.gov/ukraine တက့ၢ်.

တၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ်လၢ **Afghan** ပူၤဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖိတဖၣ် ဒီးပူၤလၢဘၣ်တၢ်ပျုၤဆိကွၢ်ပူၤယိၣ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်

- ဖဲလၢအီးကထိဘၢ 1 သီ, 2022 န့ၣ် Biden တၢ်ပၤတၢ်ဆူပတုၢ်ကွၢ် တၢ်စူးကါကညီဂ့ၢ်ဝီ တၢ်ပျုၤပူၤယိၣ်ဖိလၢကတူၢ်လီၤ Afghans ဆူ U.S အပူၤ ဒီးလၢတၢ်န့ၣ်အခါစး ကဟဲသ့ၣ်ဟံးသးဝဲလၢ တၢ်သးလီၤသးကျဲ ပူၤ Afghan ဖိလၢအဘၣ်တၢ်ဆူအီၤလၢလီၢ်ယံၤ လၢအကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး တၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤဆူ ထံၣ်ကီၢ်ပူၤအတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်အဂီၢ် လၢဟ့ၣ်လီၤ တၢ်အိၣ်သးပတီၢ်ဖိးသဲးစးလီၤစိၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ဖဲလၢနီၣ်ဝဲဘၢ 22 သီ, 2022 န့ၣ် USCIS ဘီးဘၣ်သ့ၣ်ညါလီၤဝဲဒၣ်လၢ တၢ်မၤယံၤထီၣ် ဒီးမၤအါ ထီၣ် တၢ်ပျုၤပူၤ တၢ်ဆိးထီၣ် အပူၤကလံာ် ဒီးမၤညီထီၣ် လံာ်ပတီၢ်တုၤထီၣ်ကျိၤလၢ Afghan ထံၣ်ကီၢ်ဖိလီၤတၢ်လီၤဆဲးတဖၣ်အဂီၢ် တုၤဆူလီၤစးပတုၢ်ဘၢ 30, 2023 န့ၣ်လီၤ.
- ကီၢ်စၢၤဖိၣ်ပဒိၣ်အတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် -
 - USCIS ကမျါတၢ်န့ၣ်ကျဲလၢပူၤ Afghans တဖၣ်အဂီၢ် - uscis.gov/humanitarian/information-for-afghans
 - “တၢ်မၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ လၢပူၤ Afghan လၢအဖီဃာ် တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ်လံာ်ခိၣ်ကီၢ် လီၤလီၤဆိဆိ ဒီး ပူၤလၢ အဘၣ်တၢ်ပျုၤပူၤဖျးအီၤတဖၣ်အဂီၢ်” လၢအဲကလံးကျိၢ်, Dari ကျိၢ်ယ ဒီး Pashto ကျိၢ် - justice.gov/crt/worker-information
 - Afghan တၢ်မၤစၢၤတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ အတၢ်အိၣ်ယၢၤ လၢကီၢ်စၢၤဖိၣ်ပဒိၣ်ခဲလၢ လၢအဘၣ်တၢ်လူၤဟီၤထွဲအီၤ ခီဖျါ ဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲဖိတၢ်သးလီၤသးကျဲဝဲဒၣ် - acf.hhs.gov/orr/programs/refugees/afghan-assistance-resources
- တၢ်သးလီၤသးကျဲအတၢ်အိၣ်ယၢၤတဖၣ် -
 - New York ကီၢ်စံၣ် I-ARC တၢ်သးလီၤသးကျဲ အတၢ်တီၢ်ကျဲ - immigrantarc.org/afghanistan
 - New York ဝုၢ် - ဃုာ်ဒီး ဝုၢ်အတၢ်တီၢ်စၢၤမၤစၢၤ တၢ်ဖဲးတၢ်မၤ အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲ ဖဲ Dari ဒီး Pashto - nyc.gov/afghanistanresources
 - Western New York - Buffalo United လၢ Afghan ပူၤကိးထုးထီၣ်အီၤတဖၣ်အဂီၢ် - wnyrac.org
 - Albany/ဝုၢ်ခိၣ်လီၢ်ကဝီၤ - တၢ်အိၣ်ယၢၤအတၢ်ကွဲးရဲၣ် - bit.ly/3kvWRZd
 - Ithaca/Finger Lakes လီၢ်ကဝီၤ - Cornell Afghanistan တၢ်အိၣ်ယၢၤအတၢ်ကွဲးရဲၣ် - bit.ly/3CwfFxy
- ပူၤကညီခွဲးယာ်တၢ်ထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိ အလံာ်ဒိလၢတၢ်ဟံးပနီၣ် ပူၤလၢလိၣ်ဘၣ် တၢ်မၤစၢၤထုးထီၣ်အီၤ လၢ Afghan အဂီၢ်- humanrightsfirst.org/afghan-evacuation

တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့

Promise NYC ဖိသၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲအတၢ်မၤစၢၤအဂီၢ်

- ဖဲလၢယူၤအါရံၤ 2023 န့ၣ်, New York ဝုၣ် စးထီၣ်မၤဝဲ Promise NYC လၢအမ့ၢ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအသီတခါ လၢအဟ့ၣ်လီၤဖိသၣ် တၢ်ကွၢ်ထွဲစ့မၤစၢၤတဖၣ် လၢဟံၣ်ဖိသီဖိလၢအိၣ်ဒီးစ့ဟဲန့ၣ်စ့ၤ လၢတအိၣ်ဒီးလံာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ မ့တမ့ၢ် ဖိသၣ်လၢ တမ့ၢ်ပုၤထီၣ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ် လၢအခိၣ်ထံးတကြးဝဲဘၣ်ဝဲ ဒီဖျါလၢ အတၢ်ဟဲန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ်အပတီၢ်တဖၣ်အသီန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤ ကဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤဖိသၣ် အစ့ၤကတၢၢ် အဂၤ 600 စးထီၣ်လၢ လၢယူၤအါရံၤ တုၤ လၢယူၤ 2023 န့ၣ်လီၤ.
- ဟံၣ်ဖိသီဖိတဖၣ်အံၤ ကြးဝဲဘၣ်ဝဲသ့ၣ် ဖဲလၢ -
 - အတကြးဝဲဘၣ်ဝဲဒီး ဖိသၣ်တၢ်ကွၢ်ထွဲစ့မၤစၢၤအဂၤတဖၣ်အခါ
 - အိၣ်ဒီးဖိသၣ်လၢ သးန့ၣ်အိၣ် 0-13 န့ၣ်
 - အိၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိသီဖိစ့ဟဲန့ၣ် လၢကီၢ်စၢၤဖိတၢ်သးတၢ်စံးပတီၢ် အဖီလၢ 300%
- ဟံၣ်ဖိသီဖိတဖၣ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်အီၤလၢ ကပတံထီၣ်ဝဲ လၢအဆိအချူတသ့ဖဲအသ့ ဖဲပုၤတဝၢတၢ်ကရၢကရိတဖၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤဟံၣ်မူဒါ ဖဲအဝုၣ်ဘျီၣ်ဒီခါန့ၣ်လီၤ -
 - Bronx ဒီး Manhattan: Northern Manhattan Improvement Corporation ([212-822-8300, nmic.org/promisenyc](https://nmic.org/promisenyc))
 - Brooklyn: Center for Family Life ([718-438-9500, centerforfamilylife.org](https://centerforfamilylife.org))
 - Staten Island: La Colmena ([718-442-7700, lacolmenanyc.org](https://lacolmenanyc.org))
 - Queens: Chinese-American Planning Council ([718-358-8899, cpc-nyc.org](https://cpc-nyc.org))

ကိၣ်တၢ်သိၣ်လိန့ၣ် 2022-23

- NYSED ဒီးပဒိၣ်ကမံးတံၢ်တဖၣ် ဟ့ၣ်အခွဲးလၢ ပဒိၣ်တၢ် ဒီးစဲးန့ၣ် တၢ်ကပျဲပုၤအီၤလၢ COVID-19 အဂီၢ် ဖဲလၢယူၤ 2020, လၢအီၤကူၣ် 2020, လၢယူၤအါရံၤ 2021, ဖဲလၢယူၤ 2021, လၢအီၤကူၣ် 2021 ဒီး လၢယူၤအါရံၤ 2022 န့ၣ်လီၤ. ပုၤကိၣ်ဖိမ့ၢ်ဒီးန့ၣ် COVID-19 တၢ်ဒီးစဲးအတၢ်ပျဲပုၤန့ၣ်, လၢတၢ်ကဝံၤကိၣ်အဂီၢ် အဝဲသ့ၣ်တဘျီဒီးစဲး/က့ၤဒီးစဲးကဒါက့ၤဘၣ်. ဖဲအဆၢကတီၢ်အံၤန့ၣ်, COVID-19 အတၢ်ပျဲပုၤအံၤ ဘၣ်တၢ်အၢၣ်လီၤတူၢ်လီၤအီၤ ဖဲလၢယူၤ 2022 မ့တမ့ၢ် လၢအီၤကူၣ် 2022 တၢ်ဒီးစဲးတဖၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.
 - ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ယး COVID-19 တၢ်ပူၤတဖၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ တၢ်ကတိၤန့ၣ်ခဲးတၢ်လၢ ဖိသၣ်အဂီၢ် “တၢ်ဖျါကိၣ်အတၢ်လိၣ်ဘၣ်တဖၣ် အတၢ်ဆိတလဲအတၢ်ဂ့ၢ်ကျိၤတံၢ် တဖၣ် ဘၣ်ယး COVID-19” န့ၣ်တက့ၢ်.
 - ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်လီၤတံၢ် ဘၣ်ယး ကိၣ်ဖိအပဒိၣ်တၢ်ဒီးစဲး အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်တဖၣ်အဂီၢ်, ကွၢ်ဖဲ တၢ်ကတိၤန့ၣ်ခဲးတၢ်လၢ ကိၣ်ဖိအ “ပဒိၣ်တၢ်ဒီးစဲးအခွဲးယာ်တဖၣ်” န့ၣ်တက့ၢ်.
 - တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤန့ၣ် အိၣ်ဝဲလၢကျိၤအါကျိၤ ဖဲ - advocatesforchildren.org/get_help_guides_and_resources/transition

စ့တၢ်မၤစၢၤ လၢခီလုၣ်ကိၣ်အဂီၢ်

- နလိၣ်ဘၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤ လၢခီလုၣ်ကိၣ်အဂီၢ်ခါ. အပတီၢ်အဆိကတၢၢ် လၢနကဘၣ်မၤအီၤန့ၣ်, နကဘၣ်မၤပုၤထီၣ် ကီၢ်စၢၤဖိပဒိၣ် အတၢ်ဘူးတၢ်လဲ အလံာ်ပထံထီၣ် လၢကီၢ်စၢၤဖိပုၤကိၣ်ဖိအတၢ်မၤစၢၤ (Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)) အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. အခဲအံၤန့ၣ် မ့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ် လၢနကစးထီၣ်အီၤန့ၣ်လီၤ - ကီၢ်စၢၤဖိၣ် ဒီးကီၢ်စဲၣ် စ့မၤစၢၤတနီၤအံၤ မ့ၢ်ဝဲ တၢ်ဟ့ၣ်ဆိအီၤလၢ ပုၤပထံထီၣ်ဆိတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ပထံထီၣ်အီၤဖဲ studentaid.gov/FAFSA တက့ၢ်.
- ဟံးန့ၣ်တၢ်မၤစၢၤဖဲ UnderstandingFAFSA.org လၢအမ့ၢ် ပုၤယဲၤဘျးစဲလၢ အဟ့ၣ်လီၤတၢ်န့ၣ်ကျဲၤတဖၣ် ဒီးတၢ်အိၣ်ယၤတဖၣ် လၢကိၣ်ဖိတဖၣ်ဒီးဟံၣ်ဖိသီဖိတဖၣ် လၢအသုဒီးန့ၣ်ကျိၤစ့လၢ ခီလုၣ်ကိၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.
 - အဝဲသ့ၣ် FAFSA တၢ်ကဘၣ်မၤဒ်လဲၣ်အတၢ်န့ၣ်ကျဲၤ (How-To Guide) လၢတီၤထီၣ်ကိၣ်ဖိတဖၣ်အံၤအဂီၢ် အိၣ်ဝဲလၢ ကျိၤအကျိၤတဆဲးန့ၣ်လီၤ.
 - ပုၤယဲၤသန့အံၤ မၤသီထီၣ် တၢ်ကဘၣ်မၤဒ်လဲၣ် (how-to) ပုၤယဲၤကဘျးပၤတဖၣ် လၢကိၣ်ဖိလၢတအိၣ်ဒီး တၢ်မၤနီၣ်မၤယါတဖၣ်ဒီးပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကီၢ် အဟံၣ်ဖိသီဖိတဖၣ်အဂီၢ်လီၤ.
- ဘျီၣ်ဒိၣ်ထးကိၣ်တံၢ် José Peralta နယူယီးကီၢ်စဲၣ် DREAM Act ဟ့ၣ်ကိၣ်ဖိတဖၣ်လၢတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ အီၤ ဒီးကိၣ်ဖိအဂၤတဖၣ်လၢ ကန့ၣ်လီၤမၤန့ၢ် NYS-ပၤဆုၤ တၢ်အစ့ဟ့ၣ်ယုၤတဖၣ် ဒီးကူၣ်သ့စ့ဆိၣ်ထွဲတဖၣ် လၢအဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤ အဝဲသ့ၣ်အတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ တၢ်လၢာ်ဘျီၣ်လၢာ်စ့ၤလၢအအါဝဲတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအါထီၣ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ပထံထီၣ် အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် hesc.ny.gov/dream



မုၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ် 1/2



တၢ်တီၢ်ထီၣ်တၢ်ခွဲၣ်တၢ်သွဲၣ်တဖၣ် ဖဲ 2023 နံၣ်

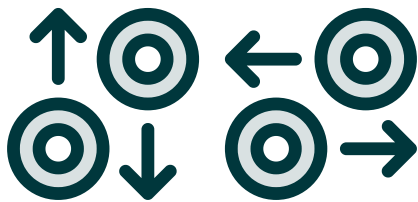
- 2023 နံၣ် တၢ်ခွဲၣ်တၢ်သွဲၣ်တဖၣ် ဖဲထီၣ်သးလဲၣ်န့ၣ်လီၤ. IRS တူၢ်လီၤဒီးရဲၣ်ကျိၤ 2022 တၢ်ဟ့ၣ်ခိၣ်ဟ့ၣ်သွဲၣ်တဖၣ်တဖၣ်ဒီးမုၢ်န့ၣ်မုၢ်သီတၢ်ဟံးပနီၣ် လၢတၢ်ကတိၣ်ထီၣ်အိၣ်န့ၣ် မ့ၢ်ဝဲ မုၢ်ခဲန့ၣ်, လၢအံၤဖျၢၣ် 18 သီ, 2023 နံၣ်လီၤ.
- တၢ်ဆီတလဲၣ်အကါဒိၣ်တဖၣ် လၢ 2022 တၢ်ခွဲၣ်တၢ်သွဲၣ်တဖၣ်အဂီၢ် -
 - တၢ်ခွဲၣ်တၢ်သွဲၣ်တဖၣ်ဒီးတနီၤ လၢအဘၣ်တၢ်မၤအိၣ်ထီၣ်အဆၢကတီၢ် ဖဲ 2021 နံၣ်န့ၣ် ကကွၢ်ကဒါက့ၤဆူ 2019 နံၣ်အပတီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤအခိၣ်ပညီၣ်မ့ၢ်ဝဲ ပၤဟ့ၣ်တၢ်ခွဲၣ်တၢ်သွဲၣ်တဖၣ် လၢအဘၣ်ဘးဒီးတၢ်ဂ့ၢ်တဖၣ်အံၤ ကဒီးန့ၣ်ဘၣ်က့ၤ ခိၣ်ဟ့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်က့ၤအဘူၤအလဲၣ်န့ၣ်ဒီးအလီၤ ဖဲတၢ်မုၢ်ထီၣ်သ့ၣ်ဒီး တၢ်ခွဲၣ်တၢ်သွဲၣ်တဖၣ်လၢအပူၤကွၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆီတလဲၣ်တဖၣ် ပၣ်ဃုာ်ဒီး အဘူၤအလဲၣ်လၢ ဖဲသၣ်ခိၣ်သ့ၣ်ခဲဒီး (Child Tax Credit (CTC)), စုၤဟ့ၣ်ခိၣ်သ့ၣ်ခဲဒီး (Earned Income Tax Credit (EITC)), ဒီးဖိသၣ် ဒီးဝဲကျိၤတၢ်ကွၢ်ထွဲ ခဲဒီး (Child and Dependent Care Credit) န့ၣ်လီၤ.
 - ပၤလၢအဒီးန့ၣ်ဘၣ် \$3,600 လၢပၤဒီးသန့ၤသးတၢ်ဂ့ၢ်စုာ် ဖဲ 2021 လၢ CTC အအိၣ်တဖၣ်, မုၢ်ကြၢၤမုၢ်ဘၣ်န့ၣ် ကဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ \$2,000 လၢ 2022 ခိၣ်သ့ၣ်န့ၣ်အဂီၢ်လီၤ.
 - လၢ EITC အဂီၢ်, ပၤဟ့ၣ်ခိၣ်သ့ၣ်အကြၢၤအဘၣ် လၢတအိၣ်ဒီးဖိ လၢအဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ \$1,500 ဃၣ်ဃၣ် ဖဲ 2021 နံၣ်သ့ၣ်တဖၣ် အခဲအံၤကဒီးန့ၣ်ဘၣ်ဝဲ အအိၣ်ကတၢ် \$560 ဖဲ 2022 နံၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဟ့ၣ်က့ၤအဘူၤအလဲၣ် \$8,000 ဖဲ 2021 နံၣ်အလီၤန့ၣ်, ဖိသၣ်ဒီးဝဲကျိၤတၢ်ကွၢ်ထွဲခဲဒီး (Child and Dependent Care Credit) အံၤ အအိၣ်ကတၢ်ကမ့ၢ်ဝဲ \$2,100 ဖဲ 2022 နံၣ်န့ၣ်လီၤ.
- လၢ 2022 အဂီၢ်, ပဒိၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ခိၣ်တၢ်အဘူၤအလဲၣ်တအိၣ်ဝဲ ဒ်သီး 2020 ဒီး 2021 ဘၣ်အဖီ, ပၤဟ့ၣ်တၢ်ခွဲၣ်တၢ်သွဲၣ်တဖၣ် တကြၢၤမုၢ်လၢ ကဒီးန့ၣ်အိၣ်ထီၣ် တၢ်ဟ့ၣ်အဘူၤအလဲၣ်နီၣ်တခါဘၣ်.
- ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဘး တၢ်ဆီတလဲၣ်တဖၣ်လၢ အဒိဘၣ်မၤဟူး နတၢ်ဟ့ၣ်ခိၣ်ဟ့ၣ်သွဲၣ်တဖၣ်တဖၣ်ဒီးသ့ၣ်သ့ၣ်တဖၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ irs.gov/newsroom/important-tax-alerts-and-news တက့ၢ်

- လိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤလၢ နကတီၢ်ထီၣ် နတၢ်ခိၣ်တၢ်သွဲၣ်တဖၣ်ခါ.
 - နဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်ကတိၣ်ကတီၢ်ခိၣ်သ့ၣ်အတၢ်မၤစၢၤကလီၤ သ့ၣ် ခိၣ်ပၤမုၢ်သးမၤကလီၤလၢ IRS ဟ့ၣ်တၢ်အုၣ်ကီၤ လၢစုၤဟ့ၣ်ခိၣ်သ့ၣ်ပၤမၤစၢၤမုၢ်သးမၤကလီၤတၢ်ဖိ (Volunteer Income Tax Assistance (VITA)), ခိၣ်သ့ၣ်တၢ်ဟ့ၣ်က့ၤဟ့ၣ်ဖး လၢပၤသးပၤအဂီၢ် (Tax Counseling for the Elderly (TCE)), ဒီး ခိၣ်သ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤ (Tax-Aide) တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျိၤတဖၣ်အအိၣ် သ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်တီၢ်မၤစၢၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ တၢ်ဒီးန့ၣ်အီၤသ့ၣ် ဖဲစုၤဟ့ၣ်ခိၣ်မ့ၢ်အိၣ် \$60,000 မ့တမ့ၢ် စုၤဟ့ၣ်အန့ၣ်, နသးန့ၣ်အိၣ် 60 မ့တမ့ၢ် အါန့ၣ်အန့ၣ်, နအိၣ်ဒီးကွၢ်ကွဲၣ် မ့တမ့ၢ် ကတီၢ်အဲကလိး ကျိၣ်တဘၣ်အါအါအါန့ၣ်လီၤ.
 - ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီးကယုထီၣ်န့ၣ် တၢ်လီၤတၢ်ကျိၤလၢအဘူၤဒီးန့ၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ irs.gov/VITA တက့ၢ်
 - နဒီးန့ၣ် တၢ်ဆဲးကျိၤဒီး ပၤမုၢ်သးမၤကလီၤလၢ IRS ဟ့ၣ်တၢ်အုၣ်ကီၤတဖၣ် လၢအုၣ်တၢ်န့ၣ်လီၤ လၢကကတိၣ်ကတီၢ် နတၢ်ဟ့ၣ်ခိၣ်ဟ့ၣ်သ့ၣ်လိာ်တက့ၢ်ဒိၣ်အဂီၢ် သ့ၣ်လၢ [GetYourRefund.org](https://getyourrefund.org) န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်တီၢ်မၤစၢၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ တၢ်ဒီးန့ၣ်အီၤသ့ၣ် ဖဲစုၤဟ့ၣ်ခိၣ်မ့ၢ်အိၣ် \$66,000 မ့တမ့ၢ် စုၤဟ့ၣ်အန့ၣ် ဒီးမုၢ်တၢ်ဃုာ်လၢအဂ့ၢ်တခါ ဖဲစုၤကါစဲးဖိကဟ့ၣ်ပီညါမ့ၢ်သ့ၣ်အါန့ၣ်လီၤ.
 - နကတိၣ်ကတီၢ် ဒီးတီၢ်ထီၣ် နနီၣ်ကစၢ် ခိၣ်သ့ၣ်လိာ်တက့ၢ်ဒိၣ်သ့ၣ် ခိၣ် IRS တၢ်တီၢ်ထီၣ်လၢအကလီ (IRS Free File) ဖဲ irs.gov/freefile န့ၣ်လီၤ.
 - နစုၤဟ့ၣ်ခိၣ်မ့ၢ်အိၣ် \$73,000 မ့တမ့ၢ် စုၤဟ့ၣ်အန့ၣ်န့ၣ်, နဒီးန့ၣ်တၢ်ကတိၣ်ကတီၢ် ခိၣ်သ့ၣ်လိာ်တက့ၢ်ဒိၣ်အတၢ်န့ၣ်ကျိၤသ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်တီၢ်ထီၣ်ခိၣ်သ့ၣ် ဃုာ်ဒီး နီၣ်တဂၢၢ်စုာ် ပၤဟ့ၣ်ခိၣ်သ့ၣ်တၢ်ဟံးပနီၣ်နီၣ်ဂၢ် (an Individual Taxpayer Identification Number (ITIN))
 - ITIN သ့ၣ်တဖၣ်အံၤ တၢ်ဒီးန့ၣ်အီၤသ့ၣ်လၢ ပၤလၢတၢ်လိၣ်ဘၣ်အီၤလၢကအိၣ်ဒီး U.S. တၢ်ဟ့ၣ်ခိၣ်ဟ့ၣ်သ့ၣ် တၢ်ဟံးပနီၣ်နီၣ်ဂၢ်အဂီၢ်ဆၣ်ဆၣ် မ့ၢ်ပၤလၢ တအိၣ် မ့တမ့ၢ် တကြၢၤဝဲဘၣ်ဝဲဒီး ပၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ဂၢ် Social Security number (SSN) န့ၣ်လီၤ. တၢ်အိၣ်ဒီး ITIN အံၤ ဟ့ၣ်ပျဲန့ၣ်လၢ နကတီၢ်ထီၣ်ခိၣ်သ့ၣ်တဖၣ် ဒီးဃုာ်က့ၤ ခိၣ်သ့ၣ်ခဲဒီးတဖၣ် လၢနကြၢၤဝဲဘၣ်ဝဲအဂီၢ်လီၤ.
 - လၢကမၤလိၣ်အိၣ်ထီၣ်ဘၣ်ဘး တၢ်ကဘၣ်ပတီၢ်ထီၣ်ခိၣ်လဲၣ်, ခိၣ်သ့ၣ်ခဲဒီး လၢကြၢၤဝဲဘၣ်ဝဲလၢနဒီးန့ၣ်အီၤသ့ၣ်, ဒီးတၢ်န့ၣ်ဘျုးအဂၢၤလၢတၢ်အိၣ်ဒီး ITIN အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ taxoutreach.org/tax-filing/itin တက့ၢ်
- ပလီၤသးလၢ ပၤအိၣ်လိၣ်အိၣ်လိာ်တၢ်တဖၣ်တက့ၢ်. IRS တက့ၢ်ဆူလီၤ, ဆူအံၤမုၢ်(လ) မ့တမ့ၢ် ဆဲးကျိၤန့ၣ်လၢ ပၤဂ့ၢ်ဝိတၢ်ဆဲးကျိၤအကျိၤအကျိၤ လၢကသံကွၢ်န့ၣ် နနီၣ်ကစၢ် မ့တမ့ၢ် ကျိၣ်စုၤအဂ့ၢ်အကျိၤနီၣ်တဘျီဘၣ်.
- မၤလိာ်ဘၣ်ဘး အပူၤကွၢ် တစီၢ်တလီၤ ခိၣ်သ့ၣ်တၢ်အိၣ်လိာ်အိၣ်လိာ်တဖၣ်ဒီးနကဘၣ်သ့ၣ်ညါဟံးပနီၣ်အီၤ ဒီးတီၢ်ဖျိထီၣ်အီၤဒ်လဲၣ် ဖဲ irs.gov/alerts တက့ၢ်

မုန်ကျိဝဲကွက် 2/2

တၢ်ဒုးအါထီၣ်ဘူးလဲလၢအစၢကတၢၢ်

- လၢတၢ်စးထီၣ်အီၤ ဖဲလၢအိးကထိဘၢၣ် 1 သီ, 2022 အသိးန့ၣ်, ဘူးလဲအစၢကတၢၢ် လၢပုၤကွၢ်ထွဲပုၤဆါလၢဟံၣ်အဂီၢ် ဟံၣ်အါထီၣ်တုၤဆူတန့ၣ်ရံၣ် \$17.00 လၢ New York ဝုၤပုၤ, Long Island ဒီး Westchester, ဒီးတန့ၣ်ရံၣ် \$15.20 လၢ New York ကီၢ်စဲၣ်တၢ်လီၤလၢအိၣ်လီၤတၢ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- စးထီၣ်ဖဲလၢဒိၣ်စဲဘၢၣ် 31 သီ, 2022 န့ၣ် ဘူးလဲအစၢကတၢၢ်ညီၣ်န့ၣ် လၢပုၤမၤတၢ်ဖဲလၢ New York ဝုၤပုၤ, Long Island ဒီး Westchester တဖၣ်အဂီၢ် ကအါထီၣ်တုၤဆူတန့ၣ်ရံၣ် \$14.20 န့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ကွၢ်ကဒါကွၢ် တၢ်သိၣ်တၢ်သီတဖၣ် ဘၣ်ဃး NYS ဘူးလဲအစၢကတၢၢ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် dol.ny.gov/minimum-wage-0



COVID-19 Capital Costs တၢ်မၤစၢလီၤစ့အံၤ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ

- COVID-19 Capital Costs တၢ်မၤစၢလီၤစ့အံၤ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ ဟ့ၣ်ထီၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢလီၤ \$250 ကကွၢ်ဆူ NYS မုန်ကျိဝဲကွက်ဆံးဆဲးဖဲလၢ ဘၣ်ကွၢ်ဆၢၣ်မၤဒီး တၢ်ဆါသၢၣ်တၢ်ဘၣ်ထွဲ တၢ်ဖဲတၢ်မၤအလုၢ်အပူၤတဖၣ်, စးထီၣ်လၢ တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဆီတလဲအသး ဒီး တၢ်မၤဂ့ၢ်ထီၣ်တၢ်သ့ၣ်ထီၣ်လၢ ဆူၣ်ချ့-တၢ်ဘၣ်ထွဲ တၢ်လၢအလီၣ် ဒီး တၢ်ဖဲတၢ်လဲၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအံၤ အိးထီၣ်အသးလၢ ဟူးဂဲၤမုန်ကျိဝဲကွက်ဆံးဆဲးဖဲလၢ NYS အပူၤ ဃုာ်ဒီးပုၤမၤတၢ်ဖဲ 100 ဂၤ မ့တမ့ၢ် ၅၂၅၀၀၀ ဒီးအစုၤဟံၣ်ခဲလၢၣ်န့ၣ်ဒီး \$2.5 ကကွၢ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲလၢယနုၤအါရံၣ် 1 သီ, 2021 ဒီးလၢဒိၣ်စဲဘၢၣ် 31 သီ, 2022 အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်, ပနံၣ်ကၢတၢ်မၤအံၤ ကဘၣ်အိၣ်ဒီး တၢ်သ့ၣ်တၢ်စ့အဘူးအလဲ အစၢကတၢၢ် \$2,000 န့ၣ် လီၤ.
- ပနံၣ်ကၢတၢ်မၤဆံးဆဲးဖဲသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်သ့ၣ်တၢ်စ့အလုၢ်အပူၤ လၢအကြးအဘၣ် အခိအသ့ခဲဒီး 50% ပၢၢ်တုၤ အခိအသ့ခဲဒီးဒီးအါကတၢၢ် \$25,000 ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢ တၢ်သ့ၣ်တၢ်စ့အလုၢ်အပူၤ \$50,000 အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအါထီၣ်အဂီၢ် ဒီးတၢ်ပတံထီၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် esd.ny.gov/covid-19-capital-costs-tax-credit

New York ကီၢ်စဲၣ်တၢ်ချီတၢ်သ့ၣ်စ့ တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ

- New York ကီၢ်စဲၣ်တၢ်ချီတၢ်သ့ၣ်စ့ တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲး တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤဟ့ၣ်ထီၣ်တၢ်မၤစၢလီၤလၢ တၢ်သ့ၣ်ထီၣ် မုန်ကျိဝဲကွက်ဆံးဆဲးဖဲတၢ်ပတံတီၢ်လၢကတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးလၢ တၢ်ဃုထီၣ်န့ၣ် New York ကီၢ်စဲၣ်အမုၢ်ကျိဝဲကွက်အပူၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးအလုၢ်အပူၤပတံတီၢ်စးထီၣ်လၢ \$5,000 တုၤဆူ \$25,000 န့ၣ်လီၤ.
- တၢ်ကြးတၢ်ဘၣ် -
 - ကဘၣ်မုၢ်မုန်ကျိဝဲကွက် ပြီကဒိလၢခါခဲအံၤ, မုန်ကျိဝဲကွက်ဆံး, မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်သ့တၢ်ဘၣ် အတၢ်ဘၣ်ဘျးအဂီၢ် ဒီးတၢ်ဆဲးတၢ်လၢတၢ်ကရၢကရိ, ပၢၢ်ဃုာ်ဒီးတၢ်သ့တၢ်ဘၣ်သဘျုးပုၤအၢၣ်လီၤသးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - စးထီၣ်မုန်ကျိဝဲကွက်ဖဲ လၢစဲးပတုၤဘၢၣ် 1 သီ, 2018 မ့တမ့ၢ် လၢလီၤခဲ ဒီးမၤတၢ်ဖဲတၢ်မၤလၢအစၢကတၢၢ် 6 လၢတချုးလၢ တီၣ်ထီၣ်လီၤပတံထီၣ်ဒီးဘၣ်န့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးထဲဒ် EIN မ့တမ့ၢ် SSN တခါခါ လၢမုန်ကျိဝဲကွက်တခါအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
 - တဘၣ်မုၢ်ပုၤလၢအိၣ်ဒီးအကံၢ်အစီလၢမုန်ကျိဝဲကွက်တၢ်မၤစၢလီၤလၢ New York ကီၢ်စဲၣ် COVID-19 တၢ်ဆါဘၣ်ကူဘၣ်ကံ တၢ်ဃုထီၣ်န့ၣ်မုန်ကျိဝဲကွက်ဆံးဆဲးတၢ်ဟ့ၣ်ခွဲးတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤ အဂီၢ်ဘၣ်.
- လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤအါထီၣ်ဖဲတၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်အဖီခိၣ်, တၢ်ဃုထီၣ်လီၤတၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးဃါတဖၣ်, ဒီးတၢ်ကြးတၢ်ဘၣ်တၢ်လၢကံၤဘျးလၢကံၤတဖၣ်, ဒီးလၢတၢ်ကပတံထီၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် nyseedgrant.com တက့ၢ်. လီၤပတံထီၣ်အတၢ်န့ၣ်ကျဲတဖၣ် အိၣ်လၢကျိၣ်အါကျိၣ်န့ၣ်လီၤ.

NYC ပနံၣ်ကၢတၢ်မၤဆံး အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်စုတီၢ်ဟံ

- NYC ပနံၣ်ကၢတၢ်မၤဆံး အတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်စုတီၢ်ဟံအံၤ ဟ့ၣ်လီၤစ့မိၢ်ပုၤ လၢအလဲလီၤသးညီ, ဒီးစ့အံၤတၢ်ဟံပနီၣ်စ့ၤ ဒီးပနံၣ်ကၢတၢ်မၤ အတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢလီၤလၢအကလီ ဆူပနံၣ်ကၢတၢ်မၤဆံးအကစၢတဖၣ် ဒီး မုန်ကျိဝဲကွက်တၢ်ဖဲတၢ်မၤလၢအဟံအိၣ်ထီၣ် ဖဲ New York ဝုၤဘျီဒိၣ်ခါခါစးယံၤတီၤန့ၣ်လီၤ.
 - တၢ်တလီၣ် ခဲဒီးဒီးအမးအစၢကတၢၢ်ဘၣ်
 - စ့ဟ့ၣ်လီၤ ပၢၢ်တုၤ \$250,000 ဖဲစ့အံၤတၢ်ဟံပနီၣ်တံၢ်နီၣ် 4%
 - ပနံၣ်ကၢတၢ်မၤအတၢ်ဆီၣ်ထွဲမၤစၢလီၤ လၢအကလီ ဆူပုၤဟ့ၣ်လီၤစ့လၢအဘၣ်တၢ်န့ၣ်န့ၣ်အံၤ, လၢလီၤကဝီၤပူၤ ဒီးလၢအအိၣ်ဒီးတၢ်တီၢ်ကျဲၤတဖၣ်အဂီၢ်
 - ညီၣ်လၢတၢ်ကပတံထီၣ်အံၤ
 - တၢ်ပတံထီၣ်အဘူးအလဲတအိၣ်ဘၣ်
 - အိးထီၣ်သးလၢ ပနံၣ်ကၢတၢ်မၤ လၢအပတံတီၢ်ခဲလၢအဂီၢ် - စးထီၣ်လၢ တၢ်စးထီၣ်မၤတၢ် ဆူတၢ်လဲၤထီၣ်လဲၤထီၣ်အဖီမုၢ် ဆူတၢ်က့ၤသ့ၣ်ထီၣ်က့ၤ
- ဆူညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျဲၤ ဒီးလၢတၢ်ကပတံထီၣ်အဂီၢ်, န့ၣ်လီၤကွၢ် sbsopportunityfund.nyc

သုဉ်ညါနတ်ခွဲးတၢ်ယၢ်တဖၣ်



ပုၤတၢ်ဝဲသုဉ်တဖၣ် ဒီးပုၤထံဂၤကိၤဂၤသုဉ်တဖၣ်အံၤ
ကြၢ်းဟံသုဉ်ဟံသးဝဲလၢ အတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်သုဉ်တဖၣ်
ဖဲအကွၢ်ဆၢၣ်မၤဘၣ်ဒီး တၢ်ခိထံခိကိၤ ဒီးတၢ်ဖိတၢ်လံၤန့ၣ်လီၤကိၤအခါအသ့
အတၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစး (**Immigration and Customs Enforcement (ICE)**), ပၤကိၤကွၢ်ဆၢၣ်ထံဆၢကိၤဆဲး, မ့တမ့ၢ်
တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးအဂၤတဖၣ် အခါန့ၣ်လီၤ.

**နမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟံပတုၣ်န့ၣ် ဒီဖျိ တၢ်ခိထံခိကိၤပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါ မ့တမ့ၢ်
တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးအဂၤန့ၣ်ဒီး, သုဉ်နီၣ်လၢ -**

- ဟံနသးဂၢၢ်ဂၢၢ်. တဘၣ်သုဉ်ပုၤဖျိသးတဂ့ၤ. တဘၣ်ခိၣ်ဆၢ မ့တမ့ၢ် ကြိမၤ
တံာ်တံာ် ပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါတဂ့ၤ.
- တဘၣ်လိတၢ်ဝဲတၢ် မ့တမ့ၢ် ဟ့ၣ်လီၤ လိာ်တၢ်ကွဲးနီၣ်ကွဲးယါ လၢအကမၣ်
တဖၣ်တဂ့ၤ.
- နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကအိၣ်ဘျၢဘျၢဘျၢဘျၢအဂီၢ်လီၤ. တၢ်လၢန
တဲအံၤတခါလၢလၢအံၤ တၢ်စူးကါအံၤလၢ တၢ်ကထိဒါန့ၣ် သုဉ်နီၣ်လီၤ.
- ပုၤခၢၣ်စးတဂၤ မ့ၢ်သံကွၢ်လၢ အကကွၢ်ဃုန့ၣ် မ့တမ့ၢ် နတၢ်ဖိတၢ်လံၤသုဉ်
တဖၣ်န့ၣ်ဒီး, နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢ နကကွၢ်လိာ်အံၤန့ၣ်လီၤ.
 - ဘၣ်ဆၢၣ်သန့ၣ်ကွၢ်, နတဘၣ်ထီဒါအံၤ လၢနနီၣ်ခိနီၣ်ကစၢ်ဘၣ်.
 - ပၤကိၤမ့ၢ်န့ၣ်ဝဲလၢ နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်န့ၣ်, အဝဲသုဉ် ဖိၣ်ကွၢ်နတၢ်ကူ
တၢ်သီး သုဉ်နီၣ်လီၤ.
- နမ့တမ့ၢ် ပုၤကိၤအမဲရကၤ ထံဖိကိၤဖိ ဒီးတၢ်ခိထံခိကိၤပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါ မ့ၢ်
ဃုကွၢ် နတၢ်ခိထံခိကိၤ အလံာ်အလံာ်တဖၣ်န့ၣ်, နကဘၣ်ဒုးန့ၣ်အဝဲသုဉ် ဖဲ
အမ့ၢ်အိၣ်ဒီးန့ၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.
- နမ့တမ့ၢ်ဟံပတုၣ်န့ၣ်, ဖိၣ်ဃာ်န့ၣ်, မ့တမ့ၢ် မၤပယွဲမၤအၢမၤသီန့ၣ် ဒီဖျိ တၢ်ဒုး
လူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးန့ၣ်ဒီး, ဂုၢ်ကျဲးဒီးဒီးန့ၣ်ဘၣ် ပုၤခၢၣ်စး(တဖၣ်)
အမံၤ, နီၣ်ဂံၢ်, ဒီးအတၢ်ဟံပနီၣ် အဂ့ၢ်အကျိၤအဂၤတဖၣ်တက့ၢ်.
- နမ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢ လၢပုၤတဝါအပူၤအံၤ ဒီတၢ်ဂီၤမူ မ့တမ့ၢ် ဖိၣ်ဃာ်တၢ်
ကလုာ်ဘၣ်ဃး တၢ်ဘၣ်ထွဲဒီး တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးသုဉ်နီၣ်လီၤ.
ဖဲအဝဲသုဉ်ကွၢ်အခါန့ၣ်, နကွဲးနီၣ်ဃာ် တၢ်မနုၤကဲထီၣ်သး သုဉ်စ့ၢ်ကိးန့ၣ်
လီၤ.
- ပုၤဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစးပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါသုဉ်တဖၣ်အံၤ မ့ၢ်မၤတၢ်
ဖိၣ်ပတုၣ်, တၢ်ဃုကွၢ်, တၢ်ဖိၣ်ဃာ် မ့တမ့ၢ် တၢ်ဆုၢ်ကွၢ်လၢနထံနကိၤ ဒီးသ
န့ၣ်ထီၣ်သးလၢ နကလုာ်ဒုဉ်အတၢ်လီၤစၢၤ, ထံကိၤအတၢ်လီၤစၢၤ, တၢ်ဘျၢ
တၢ်ဘၣ်, မုၢ်ခွါ, မ့တမ့ၢ် ကလုာ်ဒုဉ်အဖိခိၣ်န့ၣ် တၢ်အံၤတမ့ၢ်အဖိးသဲးစး
ဘၣ်.

**နဟံဖျါထီၣ် တၢ်ဘၣ်ထွဲလိာ်သးဒီး ကိၤစၢၤဖိၣ်အပုၤခၢၣ်စးတဖၣ် ဆူ
တၢ်ဒီသဒါပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကိၤ တၢ်တိကျဲၤ (**Immigrant Defense
Project (IDP)**) သုဉ်နီၣ်လီၤ.**

IDP ဟ့ၣ်စ့ၢ်ကိး သဲးစးတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ ဒီးတၢ်ဆုၢ်ခိ
ဆူပုၤန့ၣ်လီၤအိၣ်ကိၤတဖၣ်လၢ အဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ဃာ်အံၤ,
တၢ်ဟ့ၣ်အံၤတၢ်ဃုအလူးအလဲအလံာ်ကွၢ်တဖၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်ထီၣ်န့ၣ်အံၤလၢ
အမၤကမၣ်သဲးစးတဖၣ် အအိၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိး **212-725-6422** မ့တမ့ၢ်
အံၤမု(လ) info@immdefense.org တက့ၢ်.

နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤသုဉ်တဖၣ်

- တနဟံဃီ ဒီး "နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤသီ" အဂၤတဖၣ် (ဒ်အမ့ၢ် တၢ်
မၤလီၢ် အလီၢ်အကျဲ ထဲလၢပုၤမၤတၢ်ဖိအဂီၢ်) အံၤအိၣ်ဒီး တၢ်ဒီသဒါ လီၤလီၤ
ဆီဆီ လၢအတအိၣ်ဖဲ ကမ့ၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤဘၣ်န့ၣ်လီၤ. ပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါ
သုဉ်တဖၣ် န့ၣ်လီၤဖဲ နီၣ်ကစၢ်တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလီၤသီသုဉ်တဖၣ်အံၤ သုဉ် ထဲ
ဒုၣ်ဖဲလၢ အအိၣ်ဒီးနတၢ်ဟ့ၣ်ပျဲ မ့တမ့ၢ် အဝဲသုဉ် ဒုးန့ၣ်န့ၣ် ကွၢ်ကျိၢ်အတၢ်
ဟ့ၣ်ပျဲ (ဘၣ်တၢ်ဆဲးလီၤဟံမံၤ ဒီဖျိ စံၣ်ညါကွၢ်တဂၤ) အခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလၢ တၢ်ဒီသဒါဟံအံၤတဖၣ်

- ဖဲလၢအိးကထိဘၣ် 27 သီ, 2021န့ၣ်, ထံလီၢ်ကိၤပူၤ တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢဝဲၤ
ကျိၤ (Department of Homeland Security) အံၤ ဟံလီၤဝဲ သန့အ
သီလၢ အတြိဃာ် ICE ဒီး CBP တၢ်ဒုးလူၤဟံမၤထွဲ တၢ်ဘျၢသဲးစး အတၢ်
ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ် လၢ "တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလၢ တၢ်ဒီသဒါဟံအံၤတဖၣ်" အပူၤ မ့
တမ့ၢ် အခိၣ်အယၢၤန့ၣ်လီၤ.
- တၢ်လီၤတၢ်ကျဲၤလၢ တၢ်ဒီသဒါဟံအံၤအဒိသုဉ်တဖၣ် တၢ်တဟံပနီၣ်ဃာ်အံၤ
ဘၣ်ဆၢၣ် ပုၤဃုာ်ဒီး ကွၢ်တဖၣ် ဒီးတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ အတၢ်ကရၢကရံ မ့တ
မ့ၢ် မူးတဖၣ်, ဆူၣ်ချုတၢ်ကွၢ်ထွဲ အလီၢ်အကျဲတဖၣ်, တၢ်ဘျၢတၢ်ဘါအလီၢ်
တဖၣ်, တၢ်လီၤလၢ ဖိသုဉ်အိၣ်ဖိၣ်ရံဖိၣ်တဖၣ်, ပုၤတဝါတၢ်တိစၢၤမၤစၢၤ အ
လီၢ်အကျဲတဖၣ်, တၢ်ခိဆၢ တၢ်တတၢၤတနၢၤ မ့တမ့ၢ် ဂုၢ်ဂီၢ်အူတၢ်အိၣ်သး အ
လီၢ်အကျဲတဖၣ်, မူးလၢတၢ်မၤအံၤ ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဖျိသး မ့တမ့ၢ် တၢ်သံတၢ်ပုၤ
တဖၣ်, ဒီးကမ့ၢ်အတၢ်ဒုးန့ၣ်တဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဟးလၢကျဲၤမုၢ်ပူၤ ဒီးတၢ်ဟံ
ဖိၣ်ထီၣ်သးန့ၣ်လီၤ.
- ဖဲနူယိၣ်ကိၤစံၣ်အပူၤန့ၣ်, ကိၤစၢၤဖိၣ် တၢ်န့ၣ်လီၤထံကိၤအပုၤခၢၣ်စးသုဉ်တဖၣ်
အံၤ မ့ၢ်တအိၣ်ဒီး ကွၢ်ကျိၢ် အတၢ်ဟ့ၣ်ပျဲဘၣ်န့ၣ်, ဖိၣ်ပုၤကညိ လၢအလဲၤ မ့
တမ့ၢ် အဟးထီၣ် လၢကိၤစံၣ်, ဝုၢ် ဒီးဝုၢ်တၢ်ပၤတၢ်ပြဲးကွၢ်ကျိၢ် တသ့ဘၣ်.

ပလီၤသးလၢ တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထံကိၤအတၢ်လံၣ်တၢ်လိတက့ၢ်

- တၢ်န့ၣ်လီၤဆူထံကိၤ အတၢ်ဘျၢသဲးစးအံၤ တၢ်န့ၣ်ပၤအံၤကိၤန့ၣ်လီၤ. ဖဲနတၢ်
ပိၣ်တၢ်ပိ နတၢ်အိၣ်သးဒီးပုၤတဂၤလၢ မ့တမ့ၢ် ပနံၣ်ကၤ တခါခါအခါန့ၣ်, ဝဲ
သးစူၤ ပလီၤနသးတက့ၢ်.
- နကြၢ်းကတိၤသကိးတၢ်ဒီး ပီၤရီ မ့တမ့ၢ် ပုၤလၢ တၢ်တိတၢ်တြၢၢ်ဝဲၤကျိၤ
Department of Justice (DOJ) ဟ့ၣ်တၢ်အုၣ်သး လၢတၢ်ကဲခါၣ်စး
လၢသဲးစးအတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးဘၣ်ဃး နတၢ်အိၣ်သးအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- တဘၣ်ဃုဒီးန့ၣ် တၢ်န့ၣ်အိၣ်ထံကိၤ အတၢ်မၤစၢၤ လၢ "notario", တၢ်လဲၤ
တၢ်ကွၢ်အပုၤခၢၣ်စး, ပုၤကတိၤကတိၤ တၢ်ဟ့ၣ်ခိဟ့ၣ်သ့, ပုၤကတိၤကတိၤ
လံာ်အဒိတဖၣ်, မ့တမ့ၢ် လံာ်တိလံာ်မိ ပီၤရီအအိၣ်နီၣ်တဘျီတဂ့ၤ. လၢကိၤအမဲ
ရကၤန့ၣ်, "notario" တမ့ၢ်ပီၤရီဘၣ်.

**နမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ လၢနသဲးစးတၢ်ဂ့ၢ်အဂီၢ် မ့တမ့ၢ် မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံကွၢ်
ညိန့ၣ် ဘၣ်ဃး တၢ်န့ၣ်လီၤထံကိၤအဂီၢ်န့ၣ်ဒီး, ကိးပုၤဘၣ်မ့ဘၣ်ဒါ လၢ
New Americans ဂုၢ်ဂီၢ်အူလိတံစိကျိၤဖဲ **1-800-566-7636** တက့ၢ်.**

တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့

ဖဲစၢ်လၢအတၢ်ပူၤန့ၣ်, တၢ်ဟံၤဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့
ပူၤန့ၣ်အိၣ်ထီၣ်အါပုၤတၢ်တၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ.

- တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတၢ်တၢ်အံၤ မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့ ဖဲလၢ တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့အံၤ ဘၣ်တၢ်မၤအံၤလၢအပညိၣ်ပဲ ပုၤတၢ်တၢ်ဖိ မ့ၢ်လၢတၢ်ထီၣ် မ့ၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ်ဘၣ်သး အကလုာ်ဒုၣ်တၢ်လီၤစၢၤ, ကလုာ်ဒုၣ်, ထံကီၢ်ဟံၤလီၤစၢၤ, တၢ်လီၤစၢၤလၢတၢ်သ့ၣ်, တၢ်ကဲမ့ၢ်ကဲခွါ, တၢ်ဘျီတၢ်ဘျီ, တၢ်ဘျီတၢ်ဘျီအကျါအကွၢ်, သးနီၣ်, ကွၢ်ကွၢ် မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်သးမ့ၢ်ခွါ မ့ၢ်တၢ်အံၤဘၣ်တၢ်မၤအံၤ မ့ၢ်လၢတၢ်ထီၣ် မ့ၢ်တၢ်တၢ်တၢ်ဒီးအံၤအပညိၣ်လီၤ.
- Governor Cuomo အံၤ ဒုးအိၣ်ထီၣ်တၢ်တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့ ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါကရူၢ် (Hate Crimes Task Force) ဒီးသးကတိၤတၢ်တၢ်ဟံၤဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး တၢ်မၤပျါမၤဖုးလၢအဘၣ်တၢ် ဒုးအိၣ်ထီၣ်အံၤခိဖျိတၢ်ကွၢ်မ့ၢ်တၢ်, တၢ်မၤအံၤဒုးဒီးတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး လၢ New York ကံၢ်စိၣ်ပူၤအဂီၢ်လီၤ.
- ဖဲလၢ တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၤဖျါအိၣ်အါထီၣ်ဘၣ်သး, တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျါခဲလၢာ် ဘၣ်သးဒီး နတၢ်လဲၤခိဖျိ, တၢ်ဟံၤပနီၣ်, ဒီးအဂၢၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၤလၢတၢ်ခိၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.

န့ၣ်ထီၣ်ပုၤတၢ်တၢ် မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ န့ၣ်ကံၢ်စိၣ်ပူၤတၢ်ဘၣ်
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ်, ဟံၤဖျါထီၣ်အံၤဆူ
ပၤကံၢ်အံၤဒီးကိး NYS ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်ဝဲဒု
(NYS Division of Human Rights) တက့ၢ်. ကိး
1-888-392-3644 မ့ၢ်တၢ်ကွဲးလၢ “HATE” ဆူ 81336.

န့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မၤန့ၣ်လီၤ ပုၤလၢန့ၣ်ညါအံၤတၢ်တၢ် မ့ၢ်ကဲပုၤတၢ်တၢ်
တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့န့ၣ်, NYS
ပုၤတၢ်တၢ်တၢ်ဖိတၢ်တၢ်တၢ်တၢ်တၢ် (NYS Office of Victim
Services) အံၤ မၤစၢၤန့ၣ်ဘၣ်သး နကသံၣ်ကသီအဘူးအလဲ
ဒီးတၢ်ဟ့ၣ်ကွၢ်ဟ့ၣ်ဖးအတၢ်လၢာ်ဘျီလၢာ်စၢၤ တဖၣ်,
တၢ်ခူၣ်လီၤပုၤသံအဘူးအလဲတဖၣ်, စုဟံၤတၢ်အိၣ်တဖၣ်, ဒီး
တၢ်မၤစၢၤအဂၢၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိး 1-800-247-8035 မ့ၢ်တၢ်
န့ၣ်လီၤကွၢ်ဖဲ ovs.ny.gov တက့ၢ်.

ပုၤလၢအံၤဒီးဖဲ NYC ဒီးခိၣ်ထီၣ်လၢအဂၢၤတဖၣ်အဂီၢ်
ဖဲ NYC -

- ကမ္ဘာၢ်တၢ်ကတိၤခဲန့ၣ်တၢ်
 - 212-669-7250
- Manhattan ကံၢ်စိၣ်ပူၤရံၤ
 - 212-335-3100
 - manhattanda.org/victim-resources/hate-crimes
- Brooklyn ကံၢ်စိၣ်ပူၤရံၤ
 - 718-250-4949
 - brooklynda.org/hate-crimes-bureau
- Queens ကံၢ်စိၣ်ပူၤရံၤ
 - 718-286-6000
- NYC တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ လၢပုၤကညီခွဲးယၢ်တဖၣ်အဂီၢ်
 - 718-722-3131
 - nyc.gov/cchr
- မူထဲးလၢအပူၤဖျါဒီးတၢ်ဘၣ်ယီၤ ပုၤတၢ်တၢ်ဖိအတၢ်မၤစၢၤ (Safe Horizon Victim Assistance)
 - 1-866-689-4357

လၢ NYC အချါ -

- Nassau ခိၣ်ထီၣ်ကံၢ်ရဲၣ်ပီၤရံၤ
 - 526-571-3505
 - nassaуда.org
- Nassau ခိၣ်ထီၣ်ကံၢ်ရဲၣ်ပီၤရံၤ, တၢ်န့ၣ်လီၤအိၣ်ထီၣ်ကံၢ်တၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဝဲဒုး (Office of Immigrant Affairs)
 - 516-571-7756
- Nassau ခိၣ်ထီၣ် ပုၤဘၣ်မူဘၣ်ဒါအိၣ် Laura Curran
 - 516-571-3131
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ်ကံၢ်ရဲၣ်ပီၤရံၤ
 - 631-853-4161
 - suffolkcountyny.gov/da
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ် ပၤကံၢ်ဝဲကျါ, တၢ်မၤကမၢ်ကွၢ်မ့ၢ်သဲးခိဖျိတၢ်သးဟ့တၢ်ဘျီဆူလီၤ (Hate Crimes Unit)
 - 631-852-6323
- Suffolk ခိၣ်ထီၣ်, ကလုာ်ဒုၣ်ဖိတၢ်မူးတၢ်ရဲၣ်ဝဲကျါ (Department of Minority Affairs)
 - 631-853-4738
- Westchester ခိၣ်ထီၣ်, ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ် တၢ်ဟ့ၣ်စိဟ့ၣ်ကမီၤ (Human Rights Commission)
 - 914-995-7710
 - humanrights.westchestergov.com



NYS တၢ်အိၣ်ယၤတဖၣ်



NYS ဝဲဒၢးလၢပုၤအမဲၤရကၤဖဲအသိတဖၣ်အဂီၢ်

- နမူတမ့ၢ်ပုၤလၢနသ့ၣ်ညါအိၣ်တဂၤ မ့ၢ်လိၣ်ဘၣ် သဲးစးတၢ်မၤစၢၤ လၢအကလိၣ်န့ၣ်ဒီး, ကိးလိတဲစံကျိၤ ဖဲ [1-800-566-7636](tel:1-800-566-7636) တက့ၢ်. တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤခဲလၢ်အံၤ ဘၣ်တၢ်ဟံၣ်အိၣ်လၢတၢ်ခူသ့ၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်မၤစၢၤအံၤ တၢ်ဒီးန့ၣ်အိၣ်သ့လၢ ကျိၢ်အိၣ်န့ၣ် 200 ကျိၢ်န့ၣ်လီၤ.

NYS ဆူၣ်ချ့ဝဲကျိၤ (Department of Health)

- တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢခဲကတၢၢ် ဘၣ်ဃး COVID-19 တၢ်ဆါသတြိၣ်အဂီၢ်, ကိးလိတဲစံကျိၤ ဖဲ [1-888-364-3065](tel:1-888-364-3065) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ ny.gov/coronavirus တက့ၢ်.
- ဒီးန့ၣ်ဘၣ် တၢ်ဂ့ၢ်အမ့ၢ်အတီဘၣ်ဃး COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါဖဲ New York အပူၤ ဖဲ ny.gov/vaccine တက့ၢ်.
- ပတံထီၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်ဟ့ၣ်ဘူးဟ့ၣ်လဲ - ကိး [1-855-355-5777](tel:1-855-355-5777) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ nystateofhealth.ny.gov တက့ၢ်.

NYS နီၤသးဆူၣ်ချ့ဝဲဒၢး (Office of Mental Health)

- လၢတၢ်သံကွၢ်တဖၣ်ဘၣ်ဃးနီၤသးဆူၣ်ချ့တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤတဖၣ် မ့တမ့ၢ် လၢတၢ်ကဃုာ်ဒီးန့ၣ်နီၤသးဆူၣ်ချ့ပုၤတိၤစၢၤမၤစၢၤတၢ်ဖဲအဂီၢ်, ကိး [1-800-597-8481](tel:1-800-597-8481) မ့တမ့ၢ် လဲၤန့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ omh.ny.gov တက့ၢ်.
- နမ့ၢ်လဲၤခီဖျိဘၣ် တၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့ၢ်လၢ ခိရီန့ၣ်ဝဲရး(စ)ဂ့ၢ်ဂီၢ်အူအယိန့ၣ်, ကိး [1-844-863-9314](tel:1-844-863-9314) တက့ၢ်.
- ထံလီၢ်ကီၢ်ပူၤ တၢ်ဒီသဒါတၢ်မၤသံလီၤသး လိတဲစံကျိၤ (National Suicide Prevention Lifeline)- ဖဲနသးသမူ မ့တမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢအသးသမူအံၤ မ့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ဘၣ်ယိၣ်အပူၤန့ၣ်, ကိး [911](tel:911) တက့ၢ်. ဖဲနမ့ၢ်အိၣ်ဘၣ်ဖဲတၢ်ဘၣ်ကီၢ်ဘၣ်ခဲအပူၤ ဒီးလိၣ်ဘၣ်တၢ်မၤစၢၤ တကတီၢ်ယိန့ၣ်, ကိး [1-800-273-8255](tel:1-800-273-8255) ဆုၤလၢ် "GOT5" ဆူ [741-741](tel:741-741) တက့ၢ်.
- ဟံၣ်ပူၤယိၣ်ပူၤ တၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး - နမူတမ့ၢ် ပုၤတဂၤလၢလၢအအိၣ်ဒီး တၢ်အိၣ်တီ ဒီးဘၣ်တၢ်ဖိၣ်ယံးယံးအိၣ်ခီဖျိပုၤအဂၤတဂၤ ခီဖျိ တၢ်ကလုာ်ကတိၤ, နီၤခိ မ့တမ့ၢ် သ့ၣ်ထံးတၢ်ရဲလီၤအတၢ်မၤတရီၤတပၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်ကူၣ်တရဲလၢအဂၤန့ၣ်, ကိး NYS ဟံၣ်ပူၤယိၣ်ပူၤတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကး လိတဲစံကျိၤ (Domestic Violence Hotline) ဖဲ [1-800-942-6906](tel:1-800-942-6906) တက့ၢ်.

NYS ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲကျိၤ (Department of Labor)

- ပုၤမၤတၢ်ဖိဝဲကျိၤအံၤ အၢၣ်လီၤတူၢ်လိၣ်ဝဲလၢ ကဒီသဒါ ဒီးမၤဂ့ၢ်ထီၣ်ပုၤမၤတၢ်ဖိ အတၢ်ပူၤဖျိဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် ဒီးဆူၣ်ချ့, ဘူးလဲ, ဒီးတၢ်ဖဲတၢ်မၤ အတၢ်အိၣ်သးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ဆူၣ်ညါတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ဃး ဘူးလဲ ဒီးန့ၣ်ရံၣ်တၢ်ဆၢကတီၢ် တၢ်ဘျါသဲး, တၢ်မၤလိၣ်ဆူၣ်ချ့ဒီးတၢ်ပူၤဖျိဒီးတၢ်ဘၣ်ယိၣ် မ့တမ့ၢ် ဆိုးထီၣ်တၢ်လိၣ်ကီၢ်အဂီၢ် ကိး [1-888-469-7365](tel:1-888-469-7365) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ dol.ny.gov/safety-and-health တက့ၢ်.
- လၢတၢ်မၤစၢၤဘၣ်ဃး တၢ်ဖဲတၢ်မၤတအိၣ်တၢ်အုၣ်ကီၢ်အဂီၢ်, ကိး [1-888-209-8124](tel:1-888-209-8124) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ dol.ny.gov/unemployment/unemployment-insurance-assistance တက့ၢ်.

NYS ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ်ဝဲဒၢး (Division of Human Rights)

- ပုၤကညီတၢ်ခွဲးတၢ်ယာ် တၢ်ဘျါသဲး ဖဲ New York အပူၤအံၤ တြီဃာ်ဝဲ တၢ်ကွၢ်တလီၤ ဖဲတၢ်လီၤတဖၣ် ဒ်အမ့ၢ် တၢ်ဖဲတၢ်မၤ, ဟံၣ်ဃီ, ခရဲးဒီး, တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့, ကမူၢ်တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအလီၤတဖၣ်, ဒီးသန့ထီၣ်သးလၢသးန့ၣ်, ကလုာ်ခူၣ်တၢ်လီၤစၢၤ, ထံကီၢ်တၢ်လီၤစၢၤ, မုၢ်ခွါ, တၢ်ဘၣ်သးမုၢ်ခွါ, တၢ်ကဲမုၢ်ကဲခွါဒီးအတၢ်ဟံၣ်ဖျါ, တၢ်ဆီဟံၣ်ဆီဃီပတီၢ်, ကွဲးကွဲး, တၢ်ကဲသုးပတီၢ် ဒီးတၢ်အပတီၢ်အဂၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.
- နမ့ၢ်တူၢ်ဘၣ်လၢ တၢ်ကွၢ်တလီၤန့ၣ်, ဆိုးထီၣ်တၢ်လိၣ်ကီၢ် ဖဲ [1-888-392-3644](tel:1-888-392-3644) မ့တမ့ၢ် န့ၣ်လီၤကျိၤဖဲ dhr.ny.gov တက့ၢ်.

New York ဝဲ COVID-19 တၢ်အိၣ်ယၤတဖၣ်

- ပုၤအိၣ်ဆိးဖဲ NYC တဖၣ်လၢအဃုာ်ဒီးန့ၣ် ပုၤဟ့ၣ်တၢ်တိၤစၢၤမၤစၢၤ မ့တမ့ၢ် တၢ်အိၣ်ယၤအဂၤသ့ၣ်တဖၣ်အံၤ ကွၢ်တၢ်န့ၣ်ကျဲ လၢလံာ်သ့ဝဲန့ၣ်လီၤ -
 - တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ - nyic.org/covid-education-resources
 - တၢ်ဖဲတၢ်မၤ - nyic.org/covid-employment-resources
 - ကျိၢ်စု - nyic.org/covid-financial-resources
 - တၢ်အိၣ်တၢ်အိ - nyic.org/covid-food-resources
 - တၢ်အိၣ်ဆူၣ်ချ့တၢ်ကွၢ်ထွဲ - nyic.org/covid-healthcare-resources
 - မုၢ်ဝဲတၢ်မၤဆိး - nyic.org/covid-small-business-resources

လက်ခံသမီးကွပ်ကဲအဖွဲ့အစည်းအား (online) မှတစ်
လက်ခံအဖွဲ့အစည်း၊ နှစ်လုံးကွပ် nyic.org/KYR မှတစ် စကဲ
(scan) နှစ်လုံးအား-



နမူနာအားတစ်သံကွပ် မှတစ် တစ်ဟုတ်ကွပ်တစ် ဘာသာ
တစ်မေးပေးလီ မှတစ် တစ်ဟုတ်ကွပ်အားနာ၊ ဝံသးစုဆေးကျိုး -
Jennifer Diaz – jdiaz@nyic.org (NYC)
Bryan Lee – blee@nyic.org (Upstate NY)

နမူနာအားတစ်ဟုတ်ကွပ်အားတစ် ဘာသာသွပ်ညါနတစ်ခွဲတစ်ဟုတ်
အတစ်အားတစ်သံကွပ်အားနာတစ်ဟုတ်ကွပ်ကလီနာ၊
ဝံသးစုဆေးကျိုး - kyr@nyic.org

New York တစ်နှစ်လုံးအားတစ်ကွပ် (NYIC) အား
မှတစ်အားတစ်ကွပ်အားတစ်ကွပ်ကွပ်တစ် လာအကဲခါးစး
လာတစ်နှစ်လုံးအားတစ် အားတစ်ကွပ်အား 200 အား
ဖဲ New York အားတစ်အားတစ်လီ.

ပထမ New York ကွပ်အားတစ် ကွပ်လာအကဲအားတစ်အား
မှတစ် အားတစ်လီအားတစ်ကွပ်၊ ရှုလီသးအားတစ်အားတစ်
အားတစ်အားတစ် တစ်ခွဲတစ်ဟုတ်လီ
ကွပ်ကျိုးစးတစ်အားတစ်အားတစ်အားတစ်လီ.
ပထမလီအားတစ်အားတစ် အားတစ်ပကွပ်အားတစ်အားတစ်အားတစ်
အားတစ်အားတစ်၊ ကွပ်အားတစ် အားတစ်အားတစ်အားတစ်
အားတစ်အားတစ် New York အားတစ် ကွပ်အားတစ်အားတစ်လီ.



New York Immigration Coalition

131 W 33rd St, Ste 610
New York, NY 10001
212 627 2227
nyic.org